

...Raad van Toezicht...

110E JAARGANG — NO.: 161 DONDERDAG 29 JULI 1993

AMIGOE

Prèkè

Marius Römer: Donkere dagen

CIA mengt zich in nucleair debat:

Noord Korea heeft raket met bereik van duizend km

WASHINGTON - De Amerikaanse inlichtingendienst CIA heeft woensdag bevestigd dat Noord-Korea onlangs een proeflancering met een raket heeft uitgevoerd. De geteste raket zou een bereik van ongeveer duizend kilometer hebben. Het is voor het eerst dat de CIA zich direct mengt in de discussie over het ontwikkelen van een lange-afstandsraket door Noord-Korea. CIA-directeur James Woolsey verklaarde tijdens een hoorzitting in het Amerikaanse huis van afgevaardigden dat de Noord-koreanen de testraket kunnen uitrusten met zowel een coventionele als een nucleaire, chemische of biologische springlading. Volgens Zuid-Korea heeft Pyongyang vier raketten getest.

Woolsey sprak de vrees uit dat Noord-Korea op termijn raketten gaat verkopen aan landen, zoals Iran en Libie, die de Verenigde Staten als potentiele vijanden beschouwen. "Met deze raket kan Noord-Korea Japan en Iran en Israel treffen. En Libie kan Amerikaanse militaire bases en hoofdsteden van bondgenoten in het Middellandse Zee-gebied bereiken", zo waarschuwde de CIA-directeur.

Door Israelische granaten getroffen woning



■ *JOUYEH - Een Shi'itische vrouw staat bij wat er nog over is van haar woning nadat deze door Israëlische granaten is bestookt. Volgens haar moeten de Verenigde Staten tussenbeide komen. Israël heeft dinsdag een schietpauze in acht genomen van 2.5 uur om de inwoners de gelegenheid te geven het gebied te verlaten.*
(AFP-satellietfoto)

Rabin: In strijd met Hezbollah geen compromis

Israël legt oproep van Clinton naast zich neer

WASHINGTON/JERUZALEM - Israël en de pro-Iraanse Hezbollah hebben donderdag hun gevechten in het zuiden van Libanon en het noorden van Israël voortgezet, ondanks de oproep van de Amerikaanse president Bill Clinton de gevechtshandelingen in het zuiden van Libanon te staken. Guerrillastrijders vuurden Katjoesjaraketten af op Galilea, in het noordoosten van Israël, en stellingen van het Zuidlibanese leger (SLA) dat Israël steunt, bij Nabi Tahr en Kfar Roummane in het zuiden van Libanon, zo werd in veiligheidskringen vernomen.

De Israëlische beschietingen waren donderdagochtend met name gericht tegen dorpen in de omgeving van Tyrus. Rond middernacht voerde het Israëlische leger een serie van elf bombardementen uit. Daarna volgden sporadische aanvallen met artillerie. Eerder woensdagavond had Israël dertien raketten afgeschoten op de omgeving van Sidon en de bewoners van de stad via de radio van het SLA gewaarschuwd deze "zo snel mogelijk te verlaten". De zender van het SLA wordt in Sidon echter nauwelijks beluisterd en grote paniek bleef uit. Clinton riep woensdagavond zowel de Hezbollah als Israël op de gevechten te staken. Hij stelde ook dat Syrië een "actieve rol" moet gaan spelen om een einde aan het geweld te maken.

De pro-Iraanse Islamitische Jihad in Palestina, die meent dat de Amerikaanse president Israël teveel de hand boven het hoofd houdt, dreigde "Amerikaanse doelen in de regio aan te vallen". De organisatie waarschuwde dat "de VS en de Zionistische vijand moeten weten dat wij ervoor gekozen hebben te strijden tot het martelaarsdom, tot aan de laatste kogel en de laatste man". In een verklaring die werd uitgegeven in Beiroet eiste de Palestijnse organisatie, die actief is in de door **Israël bezette gebieden, ook** de verantwoordelijkheid op voor een aanval met Katjoesja-raketten in het noorden van Israël.

De oproep van Clinton kwam kort nadat secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali van de Verenigde Naties (VN) de Israëlische aanvallen op zuid-Libanon had bekritiseerd. De VN-voorman hekelde in het bijzonder de doelbewuste Israëlische politiek de burgerbevolking op de vlucht te jagen om de regering in Beiroet onder druk te zetten een eind te maken aan de aanvallen van het verzet vanuit Libanon.

Inmiddels zijn al bijna vierhonderdduizend inwoners van dorpen in zuid-Libanon op de vlucht geslagen. Boutros-Ghali zei vooral deze vluchtelingenstroom te betreuren. Hij voegde eraan toe dat de Israelische acties een bedreiging kunnen gaan vormen voor het vredesproces in de regio. Libanon heeft Boutros-Ghali uitgenodigd onmiddellijk te komen om "de

vervolg op pag. 12

VN: NAVO kan beschermde gebieden gaan helpen

Overleg begonnen in Geneve over driedeling van Bosnië

GENEVE - De Bosnische president Alija Izetbegovic is woensdag begonnen aan pijnlijke onderhandelingen met zijn Kroatische en Servische ambtgenoten om via opdeling van Bosnië-Herzegowina tot een oplossing te komen van de oorlog. Volgens diplomaten bogen de delegaties zich al op de tweede dag van het vredesoverleg over kaarten van de voormalige Joegoslavische republiek. Izetbegovic zou daarmee onder Amerikaanse druk hebben ingestemd. De Verenigde Naties (VN) zijn ondertussen klaar gekomen met de voorbereidingen voor het eventuele beschermen van de 'beveiligde gebieden', waarin voornamelijk moslims zich ophouden.

Op de kaarten zijn de grenzen aangegeven van drie Bosnische ministaatjes, volgens een gezamenlijk voorstel van de leiders van de Serviërs en van de Kroaten in Bosnië, Radovan Karadzic en Mate Boban. Hoewel Izetbegovic officieel nog steeds iedere 'confederale' driedeling van de hand wijst, zeiden diplomaten dat keiharde onderhandelingen zijn begonnen over de vraag wie wat krijgt. Karadzic presenteerde volgens een zegsman bij de onderhandelingen een kaart waarop de moslims, die 44 procent uitmaken van de Bosnische bevolking, 27 procent van het grondgebied krijgen toebedeeld. Zowel Izetbegovic als de internationale bemiddelaars zouden onmiddellijk tegen dit voorstel hebben geprotesteerd.

Volgens de voorgestelde opdeling houden de moslims niet meer over dan een rompstaat rond Sarajevo plus een enclave in het westen rond Bihac. De huidige enclaves in het oosten, waaronder Srebrenica en Gorazde, zouden de moslims moeten opgeven. Naar verluidt willen de bemiddelaars Lord Owen en Thorvald Stoltenberg dat de moslims ten minste dertig procent van Bosnië krijgen, tegen de vijftien procent die ze nu nog onder controle hebben.

De Bosnische minister van Buitenlandse zaken, Haris Silaidzic, een medestander van Izetbegovic, bekritiseerde in felle bewoordingen de gang van zaken in Geneve. Een opdeling van Bosnië is volgens hem gebaseerd op volkerenmoord en agressie tegen de moslims. "De basis van deze onderhandelingen lijkt de situatie op het slagveld", aldus Silajdzic.

Diplomaten meldden dat leiders van de moslims aandringen op een topbijeenkomst op ministerieel niveau van de 29 landen die de vredesbesprekingen in Geneve steunen. De moslims zouden daar hun beklag willen doen over de opstelling van de bemiddelaars Owen en Stoltenberg.

NAVO STARTKLAAR

De VN-secretaris-generaal Boutros Boutros -Ghali zei woensdag dat de NAVO begin volgende week kan starten met haar luchtoperatie voor bescherming van de 'veilige gebieden' in Bosnië-Herzegowina. Luchtaanvallen door de NAVO op verzoek van de VN zijn waarschijnlijker geworden nadat Franse VN-troepen in Sarajevo deze week tot tweemaal onder vuur kwamen te liggen.

Nog enige tijd is volgens Boutros -Ghali nodig voor het opstellen van duidelijke instructies en voor de stationering van zogenoemde *Forward air controllers(FAC)*. Deze circa vijftig FAC's moeten, voornamelijk vanaf de grond, doelen markeren. "Alles zal maandag of dinsdag gereed zijn", aldus Boutros -Ghali. Na de aanvallen op zijn troepen heeft Parijs de VN gevraagd haast te maken met de luchtoperatie.

GEVECHTEN

De VN-secretaris-generaal zei dat ook het 'groene licht' nodig is van de Franse generaal Jean Cot, de bevelhebber van de VN-vredesmacht in het voormalige Joegoslavië. Daarna moet nog de Veiligheidsraad (V-raad) worden geraadpleegd. In Italië zijn ongeveer zestig vliegtuigen van de NAVO paraat om na het fiat van Boutros -Ghali de nieuwe taak van bescherming van de VN-vredesmacht en de veilige gebieden in Bosnië op zich te nemen. De Verenigde Staten (VS), Frankrijk, Groot-Brittannie en Nederland leveren gevechtstoestellen. Nederland neemt met zes F-16's aan de operatie deel.

Ondanks de wapenstilstand en de vredesonderhandelingen is woensdag onverminderd gevochten in Bosnië. De zwaarste gevechten worden gemeld uit het noorden, waar Bosnische Serviërs doorgingen met aanvallen op de omgeving van de stad Brcko, aldus Radio Sarajevo. Ongeveer duizend personen, vooral moslims en Kroaten, zouden proberen te vluchten naar het zuidelijker gelegen Tuzla. Ook in de Bosnische hoofdstad Sarajevo is gevochten.

Bosnië-leiders: Vuren moet meteen gestaakt

GENEVE - De leiders van de drie met elkaar strijdende partijen in Bosnië-Herzegowina zijn donderdag overeengekomen dat zij hun militaire commandanten opdracht zullen geven onmiddellijk het vuren te staken.

De overeenkomst werd bereikt tijdens het vredesoverleg van de drie partijen in Geneve, waaraan wordt deelgenomen door de moslim-president Alija Izetbegovic, de Servische leider Radovan Karadzic en de Kroaat Mate Boban. Woordvoerder John Mills van de vredesconferentie deelde mee dat de drie leiders hun militaire commandanten ook opdracht hebben gegeven om nog donderdagmiddag bijeen te komen om de opdracht uit te voeren. De drie, die de afgelopen drie dagen in Geneve hebben vergaderd over manieren om het conflict in Bosnië te beeindigen, hebben afgesproken dat de militaire commandanten, zolang de conferentie in Geneve duurt, voortaan dagelijks bijeen zullen komen.

KabNA wil participeren in projekten St. Maarten

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — De uitbreiding van de Juliana luchthaven op St. Maarten staat zowat in de startblokken. In Nederland zijn de voorbereidingen afgerond. Het wachten is nog op een beslissing van de St. Maartense politici.

Dat liet KabNA-directeur Hans van Weeren eerder deze week weten op het Bovenwindse eiland, aldus het St. Maartense dagblad *The Chronicle*. "KabNA is klaar met het projekt en de investeringsbank staat eveneens startklaar", zei hij tijdens een persconferentie op de luchthaven.

Met het havenprojekt wil het minder hard vlotten. De financiering is mede door de in het geding zijnde geplande faciliteiten, nog niet rond. Begin september zal meer bekend zijn over het tussen de 40 en 100 miljoen geraamde projekt. Bedoeling is wel het havenplan voor dit bedrag te koppelen aan het *Great Salt Lake*-plan, schrijft het dagblad.

Het is nog niet zeker of we meedoen, laat Van Diemen (KabNA) weten. De plannen bevinden zich in een beginstadium. Het Kabinet overweegt een participatie in de St. Maartense projecten. De gelden zouden in een nv worden ondergebracht in de vorm van aandelen. Dividenduitkering zou weer geld voor nieuwe investeringen opleveren.

Deze constructie, die een *revolving fund* beoogt te creëren, is een geheel nieuwe, zegt Van Diemen. Tot nog toe beletten voorschriften van het Nederlandse ministerie van Financiën een dergelijke 'belegging van KabNA gelden'. Het ziet er echter gunstig uit dat deze werkwijze zal worden toegepast in het geval van de genoemde projekten, vervolgt hij.

KabNA-directeur Van Weeren zal tijdens zijn ronde over de Antilliaanse eilanden nog Bonaire en Saba aandoen, zei hij desgevraagd.

Demjanjuk: geen doodstraf



■ *JERUZALEM - Het Israëlische hooggerechtshof heeft in het beroep dat John Demjanjuk heeft aangespannen tegen zijn eerdere veroordeling wegens oorlogsmisdaden in de Tweede Wereldoorlog (WO) het vonnis van de lagere rechtbank ongedaan gemaakt. Het hoogste Israëlische rechtscollege stelde vast dat Demjanjuk niet 'Ivan de Verschrikkelijke' van Treblinka is, achter welke bijnaam de sadistische kampbeul schuil ging die de dood van talrijke joden op zijn geweten heeft die gedurende de laatste WO zijn omgekomen in Duitse concentratiekampen. De voormalige automonteur Demjanjuk werd eerder ter dood veroordeeld als kampbeul Ivan de Verschrikkelijke. Deze foto uit het AFP-archief dateert van juni 1992.*

VS werken aan staakt vuren voor Libanon

BEIROET - De Verenigde Staten hebben de autoriteiten in Libanon laten weten dat zij Israel willen overreden een staakt-het-vuren in te stellen dat donderdagavond van kracht moet gaan.

Dit zou de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher donderdagtelefonisch hebben meegedeeld aan de Libanese premier Rafic Hariri, aldus de minister van Informatie Michel Samaha. De Libanese minister zei dat zijn regering geen probleem zou hebben met de invoering van een dergelijk bestand. "Wij zijn tenslotte niet de agressors."

Brasilia roept ambassadeurs tot orde:

Braziliaanse politie: Tot juli 298 kinderen gedood

RIO DE JANEIRO - Na de opschudding over de executie van een groep straatkinderen afgelopen vrijdag in het centrum van Rio de Janeiro, heeft de geschrokken Braziliaanse politie nieuwe, schokkende cijfers gepubliceerd over de moorden op kinderen.

De eerste zes maanden van dit jaar zijn in de Braziliaanse stad 298 straatkinderen gedood, een stijging van zeventig procent vergeleken met vorig jaar. In het hele land sneuvelen per dag gemiddeld vijf kinderen onder het geweld van doodseskaders. Het aantal slachtoffers van de overval vrijdag is inmiddels opgelopen tot acht, nadat een van de zwaargewonde straatkinderen aan zijn verwondingen is overleden.

De betrokkenheid van de Militaire Politie bij deze moorden staat "onomstotelijk vast", zo heeft de vicegouverneur van Rio de Janeiro, Nilo Batista, verklaard. Drie verdachten zijn reeds gearresteerd en woensdag gingen twee nieuwe arrestatiebevelen de deur uit.

Ook voor de Braziliaanse diplomatie heeft het bloedbad van vrijdag ingrijpende gevolgen gehad. De Braziliaanse president, Itamar Franco, heeft zijn vertegenwoordigers teruggeroepen uit Washington, Rome, Parijs, Londen en Buenos Aires. Franco verwijt hen dat zij de kindermoorden pas hebben veroordeeld en de Braziliaanse maatregelen ertegen pas hebben toegelicht na zware kritiek van buitenlandse regeringen en na een vermaning van het Braziliaanse ministerie van Buitenlandse zaken. Later werd de officiële verklaring afgewacht in Brasilia.

Buthelezi naar rechter wegens stembus beslissing

JOHANNESBURG-Zululeider Mongosuthu Buthelezi is donderdag naar een Zuidafrikaanse rechtbank gestapt om het akkoord dat de regering en het Afrikaans nationaal congres (ANC) hebben bereikt over het houden van algemene verkiezingen ongedaan te maken.

De regering van Kwazulu, die slechts door Pretoria wordt erkend, noemde de actie van Buthelezi, die premier is van het thuisland, "een laatste poging". Het merendeel van de 26 groepen dat heeft deelgenomen aan de onderhandelingen over het beeindigen van de 350 jaar blanke overheersing in Zuid-Afrika is onlangs overeengekomen dat "voldoende consensus" bestaat om op 27 april 1994 algemene verkiezingen te houden. **Kwazulu is net als de door de Zulu's beheerste Inkatha Vrijheidspartij, waarvan Buthelezi ook de leider is, en de Conservatieve partij van blanke apartheidsactivisten van de onderhandelingstafel weggelopen.**

Maandblad Quote:

"Antilliaanse politiek vastgelopen in moeras van eigen incompetentie"

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — "De Antilliaanse politiek is vastgelopen in het moeras van de eigen incompetentie. (...) Bovendien is niemand op Curaçao onthutst van het 'geheim' dat de minister van financiën stevig aan de fles is. (...) Een politicus is hier eerder handig dan deskundig." Dat schrijft het maandblad Quote.

Het economisch blad wijdt in haar augustusnummer een zeer wijdlopig artikel aan de Nederlandse Antillen onder de titel *Paradise lost.*

"Sinds de eilanden autonoom werden in 1948 ontwikkelden de Antillen zich voor ondernemers tot een fiscaal paradijs en voor Haagse politici tot een bestuurlijke nachtmerrie", schrijft Quote.

In de jaren vijftig begon Citco diensten te verlenen aan ondernemingen die voor de fiscus wegvluchtten en werd daarmee feitelijk de stichter van een fiscaal paradijs binnen het Koninkrijk. Tot 12 juni 1987, als de Amerikanen eenzijdig het belastingverdrag opzeggen, lijkt de zon op de Antillen nooit meer onder te gaan. Midden jaren tachtig was het gemiddelde inkomen per hoofd van de bevolking met zo'n zesduizend dollar het hoogste van de Cariben. Met de afschaffing van de bronbelasting door de Amerikanen in 1984 is de Antillenconstructie feitelijk klinisch dood, aldus de Quote-journalisten.

"Omdat de meeste leningen vijf tot zeven jaar looptijd hebben, ijlen belastinginkomsten van de overheid na. In 1986 wordt een recordbedrag geïnd van 465 miljoen gulden oftewel bijna de helft van de overheidsuitgaven. Het verdrag wordt in juni 1987 eenzijdig opgezegd. Eén artikel van het oude verdrag wordt gehandhaafd. Lopende leningen van voor 1984, kunnen gebruik blijven maken van de Antillen constructie. The New York Times plaatst een cartoon waarin de Amerikaanse adelaar genoodzaakt is de Antillen, afgebeeld als een muis, uit zijn klauwen te laten vallen. Bijschrift: 'The mouse that roared'. Vijf jaar later blijkt de bijdrage van de *off shore* in de schatkist te zijn gehalveerd tot 217 miljoen."

Politiek kwam het opzeggen van het verdrag onverwacht, vervolgt het artikel "Shell was net vertrokken. En de politiek had een welvaartstaat gefinancierd uit de Nederlandse melkkoe en de *off shore*-bonanza. Politiek mag men autonoom zijn, economisch is er afhankelijkheid."

ROEP OM WAARDEN

Van onafhankelijkheid dromen zelfs de politici niet meer, aldus de scribenten. "De roep om waarden en normen van CDA'ers als Eelco Brinkman en Ernst Hirsch Ballin galmt na in de overzeese gebiedsdelen. Nederland heeft geen behoefte aan een tweede Suriname en probeert de voormalige koloniën dus in een calvinistisch keurslijf te persen."

Een politicus is hier eerder handig dan deskundig, meent Quote. "Als minister van justitie Suzy Römer wettelijk probeert te verbieden dat een notariskantoor ook een advocatenpraktijk start, dan heeft dat waarschijnlijk minder met principes van doen dan met de belangen van het advocatenkantoor Römer De Windt & Römer."

Het houden van tweejaarlijkse verkiezingen jaagt de overheid op kosten en zet de politiek meer aan tot het produceren van woorden dan van daden, vervolgt Quote. "Op het Binnenhof geldt 'dossierkennis' als het ijkpunt voor iemands politieke gewicht. Zoniet op Curaçao. Een gesprek met een gedeputeerde van toerisme levert de magere conclusie op dat hij, Ruben Page, geen 'detailvragen' kan beantwoorden omdat het beleid is gedelegeerd aan een geprivatiseerde instantie. Dito Mendes de Gouveia, zijn collega van economische zaken, reageert zelfs geïrriteerd als we informeren naar de omvang van het overheidstekort. 'Dan moet u niet bij mij zijn, ik ben geen cijferman.'"

Quote legt een directe link tussen de sluiting van het Amerikaanse consulaat en de goede betrekkingen die Curaçao onderhoudt met Cuba. "Niet zo handig voor een eiland dat zich wil gaan richten op de Amerikaanse toerist", concluderen de auteurs.

DUITSLAND

Curaçao geldt als het Duitsland van het Caribisch gebied. Inflatie is er nauwelijks en zolang het onderdeel van het koninkrijk blijft, lijkt politieke rust verzekerd, zegt Quote. "Aan al die weelde hangt het prijskaartje van de staatsschuld. Volgens de Antillen bedraagt die overigens 'slechts' 1,7 miljard, vooruitlopend op het vermoeden dat de Nederlandse regering een lening van 800 miljoen kwijtscheldt."

Inmiddels zijn er zo'n tweehonderd Nederlandse ambtenaren aan het lokale apparaat toegevoegd, vermeldt het blad als zij de huidige ontwikkelingen aansnijdt. "Het zoemt van de verhalen over corruptie. De een houdt het op 'kinderspel vergeleken bij Venezuela', de ander meent luidruchtig geritsel waar te nemen 'tot op het hoogste politieke niveau'. Vanzelfsprekend is de politieke elite beducht voor het ontsluiten van beerputten zoals dat eerder op St. Maarten gebeurde. Misschien, zo luidt de hypothese, weet de Nederlandse regering aanmerkelijk meer dan het daglicht kan verdragen. Een harde confrontatie zou echter de politieke stabiliteit kunnen beïnvloeden, schatten de auteurs in.

"Curaçao stond te juichen toen St. Maarten werd aangepakt", tekent het blad op uit de mond van een advocaat. "Nu de aandacht zich op ons richt, schrikken ze zich rot. De corruptie op St. Maarten was het topje van de ijsberg. Ik denk dat de Nederlandse regering de ijsberg niet boven water wil halen, maar langzaam laat smelten."

INGEZONDEN

Mis-marketing

PIET SYBRANDY had onlangs het briljante idee Curacao te verkopen aan de States. Dit in navolging van wat de Denen deden met de Maagdeneilanden, en de Duitse aspiraties Mallorca op te kopen van Spanje. In ons geval zouden wij dan de koopsom opstrijken en daarmee Nederland afbetalen, waarmee wij dan weer met een schone lei konden beginnen.

Ik word altijd even heel stil van dit soort kronkels. Om te beginnen is hier weer sprake van de door mij eerder genoemde misplaatste tijdgeest en het onvermogen volkenrechtelijke oorzakelijke verbanden te leggen.

Maar erger nog.... het voorstel ontbeert de zo geroemde Hollandse handelgeest! In het kader van de 'Koninkrijksgelijkheid' is het toch veel lucratiever Nederland aan de States te verkopen? Wij toucheren dan een belangrijk deel van de koopsom en beide beginnen met een schone lei. Nederland is van z'n koloniale schuld af en wij worden dan misschien eindelijk *selfsupporting*. Twéé vliegen in één klap, m'n liefje, wat wil je nog meer?

Tóch vrees ik ergens dat de VS misschien wel 's niet zoveel belangstelling zouden kunnen hebben voor de aankoop van Nederland. Een verzorgingsstaat met een overdaad aan allochtonen, vergiftigde aardlagen en andersoortige (EG)problemen zijn allemaal aspecten waar Amerikanen — veelal ten onrechte — hoogst allergisch voor zijn. Leuk als Europees bruggehoofd en fiscaal vestigingsklimaat, maar laat u de rest maar zitten, dank u.

Met andere woorden: graag de lusten, maar zonder de bijkomende lasten. Verrekt Piet, waar heb ik dát geluid nou toch éérder gehoord?

RALPH PETERSEN
Curaçao

Misdaad-toto

AL JAREN tracht ik te achterhalen wat nou eigenlijk het *privacy*-beleid is bij de lokale media met betrekking tot misdaadverslagen. Komisch fenomeen is dat een klein groepje er kennelijk een initialenbeleid op na houdt, terwijl inmiddels meestal alle andere media al dagenlang de volledige namen gaven. En waar dat niet het geval was, mag het als een verzwegen nationale volkssport beschouwd worden intensief te gaan zitten gissen wie noch toch wel achter die laatste initiaal zou kunnen zitten, waarbij sommigen wel erg opgelepeld lijgen!

Ik bedoel maar zo: hoeveel H.O.'s denkt u te kunnen koppelen aan The Pub? Of G.W.'s aan 'een grote kerstboomimporteur te Saliña'? Kijk, dat is niet leuk meer. Dat is voorzeggen. Maak 't dan spannend en maak er een puzzeltje van. Of een prijsvraagje. Bij voorbeeld onder de wekelijkste titel *Narco-toto*. Vergelijkbaar met 'Curaçao Verstopt' van Suhandi.

Dat brengt weer lol in het leven.

RALPH PETERSEN
Curacao

Opleiding verpleegkader op Curaçao

WILLEMSTAD — Op Curaçao komt een deeltijdopleiding Master of Science in Nursing. De opleiding duurt tweeëneenhalf jaar en is bedoeld voor hogere leidinggevende in de beleidsfuncties in de gezondheidszorg op de Nederlandse Antillen.

Het is financieel voordeliger om docenten uit Nederland en cursisten van de andere eilanden naar Curaçao te laten komen dan cursisten vanuit de Antillen naar Nederland te sturen.

De opleiding wordt verzorgd in samenwerking met de Hogeschool Midden Nederland, de Universiteit van Wales en de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Het programma wordt gefinancierd uit het zesde Europese Ontwikkelingsfonds voor ECU 643.000,-. Een en ander is gerealiseerd dank zij de medewerking van René Vesque, hoofd van de delegatie van de EG in Willemstad.

Beleidsplan van Task Force voor BC



■WILLEMSTAD- *De gedeputeerde voor Culturele zaken, mevr. Lelia Peternella Pieters Kwiers, heeft onlangs in haar hoedanigheid van voorzitster van de koninkrijks werkgroep Task Force, het eerste beleidsplan voor de komende vier jaar van de werkgroep overhandigd aan waarnemend-gezaghebber Dito Mendes de Gouveia. Op de foto v.l.n.r.: mevr.Ann Philips, Erich van der Hoeven, Dito Mendes de Gouveia, mevr. Peternella-Pieters Kwiers en mevr. Yadira Bakhuis.*

Ontmoeting van staatssecretarissen



■WILLEMSTAD - *Gedurende zijn werkbezoek aan Nederland, heeft staatssecretaris mr.Lucien Arrendell met diverse Nederlandse autoriteiten overleg gepleegd. Onder meer met de pas benoemde staatssecretaris voor Binnenlandse Zaken, mevr. D. de Graaff-Nauta (zie foto) omtrent decentralisatie en aanverwante aangelegenheden. Na afloop verklaarde de heer Arrendell dat het een zeer leerzaam gesprek is geweest, gezien de ervaring van Nederland op dit gebied.*

Expositie van Arubaanse kunst

WILLEMSTAD — In Gallery '86 opent de voorzitter van de Arubaanse Unoca, Lourdes Croes, een expositie van vijf Arubaanse kunstenaars: Ciro Abath, Ludwig d'Isle, Stan Kuiperi, Frans Laclé en Elvis Lopez. Dat gebeurt op zondag 1 augustus om 17 uur. De tentoonstelling wordt gehouden in het kader van Carib Art.

Vlietman in Telegraaf: Verbreek monopolie KLM

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De toeristische situatie op de Antillen kan worden verbeterd als het monopolie van de KLM wordt verbroken. "Dat is geen verwijt aan de Nederlandse regering of aan de KLM, maar een verwijt aan onze eigen Antilliaanse regering die dat zó zou kunnen wijzigen. De KLM maakt toch vrijwel geen reclame dat ze op Sint Maarten, Curaçao of Aruba vliegt. Ze maakt overal promotie voor behalve voor de Antillen. Bovendien heeft de KLM het echte verkopen verleerd."

Dat zegt Martien Vlietman in *Stan Huygens Journaal*, een populaire rubriek in *De Telegraaf*. Vlietman geeft voor wat betreft zijn kritiek een voorbeeld. "Ik moest vanwege familie-omstandigheden naar Nederland en wilde op een gegeven moment terug. Bij de KLM zieden ze: we zijn tot 10 augustus volgeboekt. Boem, verhaal uit. Toen dacht ik, ik vlieg via Miami. Ik belde Martin Air, werkelijk fantastische. Een ticket kostte twaalfhonderd gulden. Maar als ik op de dag van mijn vertrek een ticket kocht, hoefde ik maar negenhonderd gulden te betalen."

Vlietman prijst de informatie die hij van Martin Air kreeg en de service op Schiphol en aan boord. Op de vraag of Martin Air op de Antillen zou moeten vliegen, zegt Vlietman: "Kijk, ze hebben verbindingen met de KLM, dus ze gaan daarvoor geen strijd voeren. Peter Langedijk van Air Holland wil wel hoorde ik. Ik hoop dat het lukt."

In het *Stan Huygens Journaal* is de familie Vlietman op een groepsfoto afgedrukt in een restaurant in Nessersluis waar een plaatselijke restaurateur haar een maaltijd heeft voorgeschoteld. De columnist meldt dat Vlietman zijn belangen op Aruba heeft verloren. Hij kon de financiering van Plantation Bay niet rond krijgen en de regering zegde de erfpacht op. "Daar hadden ze juridisch gezien het volste recht toe", zegt Vlietman. "Ik heb er een hoop geld verloren, maar daar moet je niet over zeuren. Als zakenman moet je ook verlies kunnen incasseren."

Hij is niet ontevreden over de gang van zaken op de Antillen. "Natuurlijk hebben wij ook de gevolgen van de recessie ondervonden, maar dat betekende toch meer een stagnatie in de groei. Wij zijn niet teruggehold." Vlietman vindt dat hij wat betreft expansie van zijn concern op zijn tellen moet passen. "Je kunt eigenlijk niet meer hotels neerzetten dan de plaatselijke bevolking aan personeel kan opbrengen. Anders moeten er werknemers van andere eilanden komen. En dat is niet goed. Automatisch wordt er dan met illegalen gewerkt en dat leidt uiteindelijk tot allerlei misstanden", zegt hij in *De Telegraaf*.

Workshops van SEDA

WILLEMSTAD — De ... wenorganisatie SEDA ... op 11, 12, 14 en 15 ... sutus een serie work... met als thema 'het omgaan met stress'. ... worden gegeven door de ... rapeuten Myrena Sint ... en Sam Sherrod.

De workshops worden ... maal in het centrum ... SEDA aan de Seru ... naweg te Santa Maria ... den. Verder kunnen de ... kers op een kleine ... sieraden, kledingstukken ... posters kopen.

45 Jaar Padvinderij

WILLEMSTAD — Peter-Stuyvesantgroep de Antilliaanse Padvin... zal op 1 augustus haar ... jarig bestaan vieren met ... kampvuur achter het Su... gebouw aan de Begonia...

Het feest start om 18.30 ... en is bedoeld voor alle ... leiders van de padvind... groep.

Meer informatie kan ... kregen worden bij Elvis R... tel. nr. 601136.

Wisseling van de wacht bij de SVB



■*WILLEMSTAD- Tijdens een drukbezochte receptie werd gisteravond afscheid genomen van de heer Andres Constansia als directeur van de Sociale Verzekerings Bank (SVB). Daarbij was tevens gelegenheid om de nieuwe SVB-directeur, drs. Vimi Servage te ontmoeten. Op de foto v.l.n.r.: minister van Sociale Zaken Frank Rozendal, Andres Constansia, drs. Vimi Servage en drs. Ivan Calmes, waarnemend-directeur van de SVB.*

Mendes denkt over aanschaf helicopter

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van economische zaken Mendes de Gouveia speelt 'gezien de ontwikkelingen' met het idee een helicopter aan te schaffen ten behoeve van de eilandelijke politie en justitie.

Het betreft een nog niet uitgewerkt idee, zegt de gedeputeerde desgevraagd. "Ik moet nog bekijken hoe en wat". Het kan zijn dat in samenwerking met Nederland bekeken wordt of een permanente stationering van een helicopter mogelijk is. Wellicht zal ook Amerika in de gesprekken worden betrokken in het kader van de drugsbestrijding.

Een derde mogelijkheid noemt hij een eilandelijke groep van participanten in een 'heli'. Onder meer de politie, maar ook reddingsorganisaties behoren tot de mogelijke kandidaten, aldus Mendes de Gouveia.

De noodzaak van de beschikking over een helicopter bleek eergisteren toen de politie de hulp inriep van de Koninklijke Marine (KM) bij de vangst van een bende overvallers die een filiaal van de Maduro & Curiel's Bank beroofden.

Deze Linx-helicopter behoort tot het stationsschip van de KM en heeft op de eerste plaats een defensietaak. Er wordt echter geregeld op verzoek van justitiële autoriteiten assistentie verleend, zoals gisteren het geval was. Ook is de Linx wel betrokken bij reddingswerkzaamheden.

Over zes weken hoopt Pelican Air op de komst van haar Bell Jet Ranger 206 helicopter, wat het bestand aan heli's op Curaçao tot twee doet stijgen. Directeur Valerie Green vertelt dat haar heli naast commerciële doeleinden ook wordt gebruikt voor reddingsoperaties en opsporing. De Bell Jet Ranger is voor een half miljoen gulden in Spanje gekocht en wordt momenteel verscheept naar Nederland, waar het met speciale reddingsfaciliteiten zal worden uitgerust.

— See page 9 —

■*WILLEMSTAD - Het ALM-cabinepersoneel vierde onlangs met een receptie het derde lustrum van de personeelsvereniging. Minister van Verkeer en Vervoer, Dester Nisbeth, kwam bij die gelegenheid de jubilerende ALM-ers persoonlijk een handje geven.*

Minister feliciteert jubilerende ALM-ers



'Hij merkt het wel als SI aan de macht is'

Klacht over advocaat Römer wegens bedreiging Fontilus

WILLEMSTAD — Officier van justitie mr H. Donker zal een klacht indienen bij de Raad van Toezicht over advocaat mr Marius Römer. De klacht gaat over een opmerking van Römer tijdens de behandeling van een rechtszaak van botica Muizenberg. Römer zei toen: "Fontilus zal het wel merken, als straks de SI in de regering zit. Dan is het afgelopen met hem". Peter Fontilus is inspecteur der Geneesmiddelen.

Donker heeft Römer gisteren schriftelijk gevraagd zijn excuses aan te bieden. Uit een telefoongesprek met Römer heeft Donker begrepen dat de advocaat niet van plan is zijn excuses aan te bieden.

Donker vindt de uitlating van Römer grievend en onnodig krenkend. Volgens de derde ereregel van de advocaten mag een advocaat zich nooit op die manier uitlaten.

Ook in zijn pleitnotities van de fraudezaak haalt Römer fel uit naar Fontilus. Hij beschuldigt de inspecteur van discriminatie en willekeur in de zaak tegen botica Muizenberg. Voorts zou Fontilus betrokken zijn bij en aandelen hebben in een andere botica. Römer eist een onderzoek hiernaar door het Openbaar Ministerie.

Römer gaat zelfs zover, dat hij Fontilus *persoonlijk* aansprakelijk wil stellen voor de aan botica Muizenberg toegebrachte schade. Dit zou hij in een brief aan Fontilus hebben geschreven.

Rechter Bob Wit noemt in zijn vonnis in de boticazaak van 28 juli de aanval van Römer op de integriteit van Fontilus stuitend en van een bedenkelijk niveau. Hij wil er verder dan ook geen woorden aan vuil maken.

Pikant detail bij het dreigement aan het adres van Fontilus is dat volgens een van de stukken die Römer tijdens de rechtszitting overlegde de 'gelaakte handelingen' (het frauderen met pp-recepten door botica Muizenberg en de pp-arts R.H., red.) door de vorige gedeputeerde van Volksgezondheid Nelson Monte zouden zijn goedgekeurd. Nelson Monte is van de SI. Verder zit zowel advocaat Römer als de van fraude verdachte pp-arts R.H. in het SI-bestuur.

Marius Römer heeft begin deze maand een lichte waarschuwing van de Raad van Toezicht gekregen. De Raad oordeelde dat Römer zorgvuldiger en terughoudender had moeten omgaan met een rapport over de zaak Gumbs-Cijntje-Gumbs, dat voor het Openbaar Ministerie bestemd was. Römer had informatie uit dit rapport aan de pers laten uitlekken.

Wegens vakantie is noch Fontilus noch Römer voor commentaar bereikbaar.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de vijftiende trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:

Eerste prijs:
f.100.000,-: nr. 364;
tweede prijs:
f. 30.000,-: nr. 11437;
en de derde prijs:
f. 10.000,-: nr. 2206.

Zwijgzame politie is nog niet klaár

Vijfde lokale verdachte vast in roofzaak, buit minstens 16 ton

WILLEMSTAD — Er is een vijfde lokale persoon opgepakt in verband met mogelijke betrokkenheid bij de bankoverval. In totaal zitten er nu twaalf personen vast. Een dertiende verdachte werd bij de politie-actie dinsdagmiddag doodgeschoten. Zijn identiteit is nog niet vastgesteld. De verdachten laten bijzonder weinig los.

Er is minstens 1,6 miljoen aan cash en cheques gestolen bij de MCB. Men kan nog niet zeggen hoeveel daarvan terecht is. Het geld komt druppelsgewijs binnen zegt onder-directeur Bor van de bank. Het Openbaar Ministerie bericht dat er woensdag nog tussen de twee en drie ton gevonden is in het belegerde huis te Normandie.

Over de twee buitenlandse mannen die opdoken te Bandabao en misschien te maken hebben met de MCB-roof kan de recherche geen bericht geven.

De vijfde persoon die aangehouden is, woont in Normandie. Niet duidelijk is of hij de bendeleden onderdak heeft geboden of op andere wijze betrokken was bij de bankoverval. Inmiddels is van de politie vernomen dat de bende in meerdere huizen heeft willen schuilen. Op meer plaatsen in Normandie zou gestolen geld gevonden zijn.

Dinsdagochtend zijn op een adres aan de The Bottomweg de 34-jarige vrouw X.R. en de 24-jarige C.W. opgepakt en in verzekering gesteld. De vrouw M.S-J. en de man R.S. zijn woensdag in verzekering gesteld. Zij wonen te Rooi Santoe. Gisteravond omstreeks 18.00 uur is de 38-jarige H.D. als vijfde aangehouden.

Functionarissen belast met het onderzoek zijn terughoudend met informatie. Aannemelijk is dat dat niet zonder reden is. Onduidelijk blijft hoeveel huiszoekingen vooraf gingen aan het uiteindelijke beleg te Normandie.

Vanochtend zou sectie worden verricht op het stoffelijk overschot. Vrijgeven kan pas gebeuren als nabestaanden zich hebben gemeld. De consul van Venezuela is ingeschakeld. Tijdens verhoor hebben de vastzittende Venezolanen zeggen elkaar niet te kennen en elkaar pas op Curaçao ontmoet te hebben.

In het bericht woensdag over de arrestatie van de bankovervallers te Normandie en in het foto-onderschrift is ten onrechte gemeld dat het belegerde huis in de The Bottomweg zou staan en dat daags voor de politie actie in het bewuste huis vreemde bewegingen zouden zijn waargenomen door tipgevers. De straat waarin het pand staat heet volgens politiebronnen - net als de wijk - Normandie. Wel is op de ochtend van dezelfde dinsdag in een pand aan de The Bottomweg te Buena Vista een inval gedaan. Daar zouden de vreemde bewegingen waargenomen zijn. En daar ook zou de politie waardevolle informatie gevonden hebben over een op handen zijnde bankroof. Onjuist is ook de datering. De belegering vond uiteraard plaats op dinsdag en niet maandag.

Nu ook hotel en restaurant

Cas Abou stilletjes geopend voor publiek

WILLEMSTAD — Geen trommels en fanfare; geen openingsspeeches; geen receptie en geen felicitatie-advertenties in de kranten. Hotel-restaurant Cas Abou is sinds 20 juli geopend en slechts een advertentie met het weekmenu maakte dat duidelijk.

"We zijn bewust heel rustig van start gegaan", zegt G. Dirks, de man die strand, hotel en restaurant van Cas Abou exploiteert. "Er is een kleine bezetting, die zoveel mogelijk uit lokale mensen bestaat. We willen hun de kans geven om zich rustig in te werken. Daar is de kaart ook op gebaseerd. We bieden op een simpele manier lekkere dingen".

Een van de 'simpele' specialiteiten van het restaurant is de Curaçaose wafel. Een afgeleide van de beroemde Belgische wafel. Volgens Dirks een heerlijke lekkernij bij de koffie. "Cas Abou biedt een ideaal punt om even een stop te maken, als je over Bandabou toert".

Wie in het restaurant een hapje eet of een drankje nuttigt heeft daarmee niet automatisch toegang tot het strand. Dat is alleen voor de gasten van de zes hotelkamers weggelegd. Volgend jaar volgt de eerste uitbreiding, wanneer achter het huis een aantal kamers wordt bijgebouwd. "Het is niet de bedoeling dat we heel groot worden. We zijn een klein project gestart, heel realistisch en dat gaan we langzaam uitbouwen. Maar het moet allemaal wel mooi en natuurlijk blijven".

Dirks is zich bewust van de problemen die sommige bezoekers hebben met het strand van Cas Abou. Er zouden te weinig barbecues beschikbaar zijn voor de honderden bezoekers. "Ja, die barbecues trekken kennelijk een type mensen aan, dat van feesten houdt, van disco en van muziek. Maar dat is niet de bedoeling. Als mensen dat willen, moeten ze maar ergens anders heen. We hebben juist regels gemaakt, zodat het strand niet op een openbare discotheek gaat lijken. Dus geen muziek bij voorbeeld. We willen ervoor zorgen dat het mooi blijft".

"De laatste weken zie je ineens dat het niveau daalt. Men houdt zich minder aan de regels. Zo heb ik moeten constateren dat de barbecues die zes weken geleden zijn vervangen ontzettend snel naar de bliksem gaan. Over een paar weken is het afgelopen. Half augustus halen we de vaste barbecues weg, dan mag men alleen nog eigen meegebrachte gasbarbecues gebruiken".

De eigenaar van Cas Abou, de APNA, wil per se geen houtskool op het strand. "Dan krijg je hetzelfde als op Knip, daar heb je bijna geen wit zand meer. Bovendien is het gevaarlijk voor kinderen, en het moet wel veilig blijven". Om die reden zijn jets-ski's ook verboden.

Eigenlijk vindt Dirks het wel goed als er een beetje diversiteit in de stranden ontstaat. "Wie een disco wil gaat maar naar het Seaquarium".

Pompstation overvallen

WILLEMSTAD — Volgens ochtendbladen en de televisienieuwsdienst zijn er verdachten aangehouden in verband met een roofoverval woensdagavond omstreeks half zeven op het pompstation te Parera. De politievoorlichtingsdienst was niet bereikbaar voor een officiële bevestiging. Er zouden volgens TeleCuraçao vier verdachten opgepakt zijn. Onder meer in de St Anaweg en in de Roermondstraat zou politie in actie zijn gekomen. Een deel van de buit zou op een van de adressen gevonden zijn. Volgens het Openbaar Ministerie zijn drie mannen aangehouden, één is in verzekering gesteld. Er zouden nog meer arrestaties volgen aldus het O.M.

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag t.m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter G.R%. van Trigt via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter LuchmunM. Cheung via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Oduber, Caya Betico Croes 101 (Oranjestad). Tel.: 21780.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45119.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA

P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Dastardly and Mutley; 18.30 Captain Planet; 18.47 Cartoons; 19.00 sunshine Factory; 19.23 Dances of the World; 19.39 Showbiz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Life Most Embarassing Moments; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Indien geen positief resultaat na demonstratie

SdU dreigt met stakingen

ORANJESTAD — De gezamelijke vakbonden, 'Sindicatonan den Union' (SdU) zijn niet van plan zich zondermeer neer te leggen bij een 'neen' van de regering Oduber ten aanzien van het intrekken van de maatregelen en om op nationaal niveau alternatieven te bespreken. Tijdens een persconferentie verklaarde de SdU dat wannneer de manifestatie, die vanmiddag wordt gehouden, geen positief resultaat oplevert er stakingen zullen volgen om de eisen kracht bij te zetten. De demonstratie-mars vertrekt vanmiddag niet meer vanaf de parkeerplaats voor Hotel Centraal maar vanaf het terrein voor het DOW kantoor. Er wordt een grote opkomst van leden en andere werknemers verwacht.

Namens de SdU benadrukte Anselmo Pontilius dat het voornaamste doel van de manifestatie is om de regering te overtuigen dat de maatregelen moeten worden ingetrokken. De manifestatie zal het protest van alle werknemers op Aruba tegen deze maatregelen tot uiting brengen. Hij hoopte dat de regering haar verstand zal gebruiken en tot een nationaal overleg met alle groeperingen zal komen om tot duurzame oplossingen voor de huidige crisis te bereiken. Met nadruk stelde Pontilius dat de manifestatie voor alle werknemers is, ook voor de overheidswerknemers, aangezien de regering met haar maatregelen alle werknemers van Aruba raakt.

GEVAAR

Fel keerde Pontilius zich tegen de verklaringen dat de SdU medewerking zou verlenen om zondermeer een groot aantal overheidswerknemers naar huis te sturen. Hij stelde dat de maatregelen van de overheid Aruba niet helpen en een groot gevaar voor alle werknemers betekenen.

Uit onderzoekingen is reeds gebleken dat de prijzen op Aruba enorm gestegen zijn, hetgeen betekent dat bedrijven veel geld verdienen op goederen waarop nog geen verhoogde invoerrechten werden betaald, maar waarvan de prijzen wel verhoogd werden.

Hij deed een beroep op iedereen om ervoor te zorgen dat het een vreedzame demonstratie wordt. Hiermee kunnen we de regering overtuigen, dat zij op de verkeerde weg zit. Hij voegde eraan toe dat de leden van de SdU duidelijk stellen dat zij niet eisen dat de regering aftreedt. Hij wees er in dit verband op dat alleen een volk de regering naar huis kan sturen door verkiezingen.

Hij besloot met te stellen dat het intrekken van de maatregelen dwingend is om uit de problemen te komen. Indien dit niet gebeurt komen de problemen in verschillende vormen.

SdU zond een telegram aan de politieke partijen AVP en OLA dat in de vakbondsmanifestatie geen borden van politieke aard zullen worden toegelaten. Volgens de staatsregeling kan iedereen aan de manifestatie deelnemen, doch niet toegestaan zal worden dat de vakbonden voor politieke doeleinden gebruikt worden. Pontilius sprak de hoop uit dat deze boodschap van de SdU aan duidelijkheid niets te wensen overlaat.

AFWACHTEN VONNIS

Ten aanzien van de politievakbond SPA merkte de voorzitter Victor Simon op, dat gewacht wordt door de SPA op de in het rechterlijk vonnis bepaalde dag van 2 augustus 1993 waarop de regering met een definitief rapport op tafel moet komen. Minister Rudy Croes heeft daarbij de assistentie van twee experts uit Nederland gekregen. Uit goede bron vernam de SPA dat het een helswerk zal zijn om het rapport tijdig klaar te krijgen.

Indien blijkt dat de regering op genoemde datum niet met een defintief rapport kan komen, dan roept de SPA een ledenvergadering bijeen waarin besloten wordt wat voor stappen er dan worden genomen. Vertegenwoordigers van de SPA hebben met de twee experts gesproken om enige inlichtingen te verschaffen.

Tenslotte merkte voorzitter Simon op, dat de SPA reeds lang geleden haar rapport heeft ingediend en de regering tijd genoeg had om dit te bestuderen. Als op 2 augustus hun rapport niet klaar is, dan is dat van ons wel klaar, aldus Simon.

De Bond van Personeel in de Verpleging (ABV) liet duidelijk weten actief aan de manifestatie deel te zullen nemen: "Wij hebben geen exorbitante salarissen zoals de ministers, die de maatregelen niet voelen. Hoeveel van onze leden komen niet in moeilijkheden door hun miserabel salaris, hetgeen door de maatregelen alleen maar door de inflatie verergerd wordt.

De voorzitter van Havenarbeidsvakbond (UPA) Nadeis Reyes stelde dat de havenarbeiders het meest getroffen worden door de maatregelen van de regering Oduber. Immers in de vrije zone zullen door deze maatregelen verschillende bedrijven hun deuren gaan sluiten. UPA beschikt over gegevens dat deze bedrijven zich mogelijk op Bonaire gaan vestigen en de contrabandebootjes dan ook niet meer naar Aruba komen. Indien de manifestatie het gewenste resultaat niet oplevert zal de UPA de haven plat leggen.

GLENBERT CROES

OLA leider Glenbert Croes sprak zijn teleurstelling uit over het feit dat zijn verzoek aan de voorzitter van de Staten om hun vakantie te onderbreken en een spoedvergadering over de maatregelen te houden geen doorgang zal vinden. Ondanks vele verzoeken met het doel om tot een nationaal overleg te komen hebben de fracties hieraan geen medewerking verleend.

Daarom doet Croes, die zich een werknemer in dienst van het volk noemt, een beroep op de gehele bevolking om deel te nemen aan de manifestatie van de vakbonden. Om langs die weg de regering te laten horen en zien, dat het verzoek voor intrekking van de maatregelen en een nationaal overleg menens is.

Croes stelt dat OLA niet accepteert dat het volk hard werkt om Aruba er bovenop te helpen, de regering de inkomsten verkwist en nu het volk dwingt om nog meer te betalen zodat ze nog meer kunnen verkwisten. Hij doet een beroep op de gemeenschap om schouder aan schouder met de vakbonden deel te nemen aan een vreedzame manifestatie.

AVP leider mr. Henny Eman bevestigde ontvangst van de afwijzende brief van premier Nelson Oduber waarin vermeld wordt dat om practische en tactische redenen de maatregelen niet ingetrokken kunnen worden. Eman noemt dit kolder. Sinds 1990 vroeg de AVP om verhoging van het AOV pensioen, hetgeen volgens de regering en de coalitiepartijen onmogelijk was. Uiteindelijk werd onder druk van de AVP het AOV pensioen enige weken geleden toch met 200 florin verhoogd. De AVP wacht de manifestatie van de vakbonden af en gaat daarna haar acties opvoeren, waarbij reeds aangekondigd werd dat deze verrassingen zullen inhouden.

Het bestuur van het Rode Kruis afdeling Aruba heeft haar leden en vrijwilligers van de Rode Kruis colonne opgeroepen voor een vergadering vrijdagavond acht uur in het Rode Kruis gebouw aan de Fergusonstraat. Hierbij zullen de nodige inlichtingen en uiteenzettingen worden gegeven, zodat de helpende hand kan worden geboden indien dat nogdig blijkt te zijn.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.



■ORANJESTAD — *Henk Verschuur (2e vanaf links), voorzitter van het Europese Referee Committee van de 'World Kickboxing Association', heeft onlangs in Aruba een cursus over kickboxing-referee gegeven en na afloop de onderscheiding 'goodwill ambassador' van Aruba gekregen. De onderscheiding werd door minister van welzijnszaken, Fredis Refunjol, uitgereikt in het bijzijn van Castro Perez, PR-coordinator van Directie Toerisme, en Francis Limonier, voorzitter Stichting Kickboxing Aruba.*

MEP valt Coastal aan

ORANJESTAD — De wijkleiders van de MEP hebben gisteren de Coastal raffinaderij en haar vicepresident Clinton Taylor in een brief grof aangevallen vanwege het feit dat Taylor, als bestuurslid van de Arubaanse Vereniging van Handel en Industrie (ATIA), een beroep op haar leden heeft gedaan om hun personeel toe te staan aan de manifestatie van de Verenigde Vakbonden deel te nemen.

De brief aan Coastal Aruba Refinery, ter attentie van vice-president Clinton Taylor, is getekend door Harry Croes en geeft aan de heer Taylor het volgende te kennen: "Wij, leiders van de 13 districten van de MEP, informeren u, dat uw acties als bestuurslid van de ATIA geheel tegen de democratische rechten van onze grondwet indruisen. Het is aan vreemdelingen niet toegestaan om burgers met de Nederlandse nationaliteit aan te sporen deel te nemen aan een demonstratie om een democratisch gekozen regering af te zetten.

Uw daad als bestuurslid van ATIA is een intimidatie tegen het welzijn van ons Arubaans volk. Wij verzoeken u dringend uw samenzwerende woorden onze interne aangelegenheden aangaande terug te trekken of de gevolgen hiervan te dragen".

Copieën van deze brief werden gezonden naar premier Nelson Oduber en aan Oscar Wyatt, de topman van Coastal in Houston, Texas.

Oduber wijst AVP eis af

ORANJESTAD — In reactie op het manifest dat tijdens de AVP manifestatie door Chomi Laclé namens de AVP aan de secretaris van de raad van ministers Urbano Lopez werd overhandigd wijst premier Nelson Oduber de daarin gestelde eisen van de hand. Hij geeft mr. Henny Eman het advies om zijn doel via de bestaande wetten te proberen te bereiken.

De premier wijst erop hij kennis heeft genomen van de inhoud van het niet ondertekende manifest alsmede de fax van de AVP waarin de intrekking van de maatregelen wordt geeist of het aftreden van de regering. Om technische noch praktische redenen is het mogelijk om de maatregelen in te trekken. Zolang er geen alternatieven zijn die eenzelfde financieel resultaat als de maatregelen bieden is dit niet mogelijk.

Wat aftreden van de regerinmg betreft begrijpt U zelf wel, aldus Oduber aan de AVP, dat dit een aanslag op onze democratie is daar er duidelijke regels bestaan hoe een regering naar huis kan worden gestuurd. Tenslotte adviseert de minister president de AVP om volgens de bestaande wetten en regels te handelen.

Minister herstelt Amstelfout

ORANJESTAD — In een recente verklaring stelde minister van Economische zaken Ella Tromp-Yarzagaray dat de prijs van Amstelbier, ondanks de aangekondigde verhogingen, ongewijzigd zal blijven. Desondanks werd aan klanten de verhoogde prijs in rekening gebracht, hetgeen de nodige reacties veroorzaakte.

Uit een verklaring van minister Ella Tromp blijkt dat de agente op Aruba volkomen juist handelde. De mededeling dat op basis van zekere afspraken tussen Aruba en de Nederlandse Antillen de prijs van Amstel niet zou veranderen blijkt onjuist te zijn. De bewindsvrouwe wijst erop dat wat accijnzen betreft deze afspraak voor Amstelbier niet geldt en dat deze dus ook onder de verhoging valt. Dit houdt in dat de prijs van een doos Amstel stijgt met ongeveer 3.18 florin.

Pas in oktober Verhoogd pensioen

ORANJESTAD — De mededeling van premier Nelson Oduber, dat de AOV pensioenen met ingang van augustus 1993 met ongeveer 200 florin per maand worden verhoogd, houdt niet in dat deze verhoging reeds in de maand augustus wordt uitbetaald. Dat gebeurt pas in oktober aanstaande.

Vele gepensioneerden benaderden de SVB over uitbetaling van de verhoging doch kregen te horen dat deze pas in oktober wordt uitbetaald. Deze verhoging kan door de SVB zo maar niet van de ene dag op de andere worden doorgevoerd. Daarvoor zijn de nodige administratieve voorzieningen voor nodig. Ook de Staten moeten deze verhoging nog goedkeuren, hetgeen in de vergadering van 17 augustus zal gebeuren, wannneer de door de AVP aangevraagde vergadering over verdubbeling van de penisoenen wordt voortgezet. De SVB verwacht administratief hiermee in september klaar te zijn. Bij de uitkering van de AOV in oktober ontvangt betrokkene het nieuwe bedrag, plus de verhogingen over de maanden augustus en september.

Auto deurprijs op verkiezing Miss Aruba

ORANJESTAD — Personen die in voorverkoop hun kaartje kopen voor de eindverkiezing van Miss Aruba 1993, op 14 augustus in Aruba Entertainment Center, kunnen als deurprijs een auto winnen. De voorverkoop begint aanstaande dinsdag en de auto wordt beschikbaar gesteld door Hilton Aruba Hotel.

Voor de verkiezingsavond zijn kaarten verkrijgbaar voor 30 dollar voor de zogenoemde 'red carpet' sectie, terwijl voor de andere secties de prijs 20 dollar is. De verkiezing wordt op 14 augustus geopend met het Miss Aruba-lied, gevolgd door het optreden van muziekgroep 'Flash', dansgroep 'The Alimah Aruba', dansgroep 'Arudanza', het ballet van Venevision, zangroep 'Crystal', muziekgroep 'Plancentero, Ritmo y Cuerda'. Ceremoniemeesters voor de verkiezingsavond zijn Maureen Vieira en Ruben Garcia. Als speciale gasten zijn uitgenodigd de eerste en de tweede Miss Aruba, Mary Henriquez-Croes en Ivonne Maduro.

Estrella klopt Riverplate

ORANJESTAD —Koploper Riverplate/Toyota incasseerde tegen Estrella/Dinico's zijn eerste nederlaag in de non-amateur voetbalcompetitie. Estrella won met 1-0 op een doelpunt in de 37e minuut gescoord door Ronny Kootes.

Het geboden spel door de twee ploegen was - vermoedelijk vanwege het stilleggen van de competitie - niet van de kwaliteit die van de twee ploegen verwacht werd. Riverplate, die het zonder zijn goalgetter Guillermo 'Flaco' Guerra moest stellen vanwege een armbreuk, was op bepaalde momenten dicht bij een doelpunt, doch tot twee keer toe ketste de bal tegen de staander terug in het veld. Bovendien was Estrella's doelman, Marco Rasmijn, bijzonder goed op dreef en trad verschillende malen reddend op voor zijn club.

Riverplate is nog steeds koploper met 14 punten, 1 punt meer dan Estrella.

Buscentrale naar Lagoenweg

ORANJESTAD — De Arubus-centrale aan de Zoutmanstraat verhuist voor 2 dagen, op 31 juli en 1 augustus, naar de Lagoenweg. Reden voor deze tijdelijke verhuizing is de reparatie die aan het wegdek van de Zoutmanstraat gedaan moet worden. Personen die gebruik maken van het openbaar vervoer, dienen hiervan goede nota te nemen.

Benzine duurder

ORANJESTAD — In verband met de accijnsverhoging op de 17e van deze maand, is de prijs van gasoline gestegen met 10 cent, diesel met 10,4 cent en kerosine met 10,9 cent per liter.

De nieuwe prijzen zijn: gasoline (unleaded) 111,9 cent; gasoline (leaded, 95 octaan) 110,0 cent; gasoline (leaded, 93 octaan) 109,0 cent; gasoil (diesel-Shell) en gasoil (diesel-Esso) 75,0 cent; kerosine 75,5 cent per liter. Zo werd gisteren door Directie Economische Zaken, Handel en Industrie meegedeeld.

Ook Antilliaanse aangiften

Apeldoornse advocaat op vrije voeten

ZUTPHEN/WILLEMSTAD — De rechtbank van Zutphen heeft woensdagmiddag beslist dat de 44-jarige advocaat mr. W.A. uit Apeldoorn vandaag op vrije voeten moest worden gesteld. De ook op de Antillen en Aruba in opspraak gekomen advocaat zat sinds 5 juli in voorlopige hechtenis in het huis van bewaring in Zutphen op verdenking van verduistering, valsheid in geschrifte en bedrieglijke bankbreuk.

De schorsing gebeurde op verzoek van de raadsman van A., mr. R. Lorneman, en met een uitgebreide toelichting van de verdachte zelf. Hij is als advocaat werkzaam geweest in het arrondissement Zutphen. De officier van justitie mr. J. Klunder heeft aangekondigd appèl te zullen aantekenen tegen deze beslissing. Hij meent dat het onverstandig is de man, gezien zijn eerdere gedragingen, onder de huidige omstandigheden op vrije voeten te stellen.

A. werd in april aangehouden in het Belgische Namen door de rijkswacht aldaar. Snelle uitlevering was mogelijk dankzij de medewerking van de Belgische autoriteiten. A. werkte volgens zijn advocaat zelf aan de uitwerking mee.

De jurist verliet zijn huis in Apeldoorn op 9 juli 1992 en ging naar de Nederlandse Antillen. Hij zat ook enige tijd op Aruba, waar hij zich uitgaf voor een ander persoon. Volgens mr. Lorneman was hij niet op de vlucht voor justitie zoals werd aangenomen, maar voor zijn schoonvader. Hij zou op de Nederlandse Antillen een kort geding tegen hem willen aanspannen.

A. werd echter door justitie gezocht op verdenking van de eerder genoemde feiten. Veertien mensen, meest cliënten van A., hadden bij de politie aangifte gedaan van oplichting voor een totaalwaarde van ruim een miljoen gulden. De officier van justitie van het arrondissement Zutphen vervaardigde daarom een internationaal opsporingsbericht uit.

Op Curaçao is door minstens drie personen aangifte gedaan tegen A. Naar schatting zou hij hen gezamenlijk voor een halve ton schade berokkend hebben, volgens een lokale bron die ook meldt dat justitie zeker in actie komt zodra hij voet op Antilliaanse bodem zet.

In december 1992 keerde A. uit eigener beweging terug naar Apeldoorn om naar zijn zeggen orde op zaken te stellen. Daarna verliet hij Nederland weer om tenslotte in april in België te worden opgepakt. A. zegt onschuldig te zijn en meent dat dat bewezen kan worden als de rechtbank inzicht heeft gekregen in zijn boekhouding. Dat is door zijn voorlopige hechtenis nog niet mogelijk geweest, mede omdat er tijdens zijn verblijf in het buitenland bij hem is ingebroken.

Ter voorkoming verspreiding kernwapens:

VS met productieverbod nucleaire vloeistoffen

WASHINGTON - De regering van de Verenigde Staten legt de laatste hand aan een voorstel dat verdere verspreiding van kernwapens moet tegengaan. Washington wil volgens het plan een wereldwijd produktieverbod op nucleaire brandstof om te voorkomen dat nieuwe kernmachten ontstaan.

Dat heeft het Amerikaanse dagblad New York Times woensdag gemeld. De verwachting is dat het voorstel over enkele weken naar buiten wordt gebracht. Het produktieverbod heeft in het bijzonder betrekking op hoogverrijkt uranium en plutonium, voor zover de vervaardiging ervan niet onder internationale controle staat.

Produktieprocessen die regelmatig door het internationale atoomenergie agentschap (IAEA) worden gecontroleerd, mogen gewoon doorgaan. Voorwaarde is wel dat het uranium en plutonium worden opgeslagen en beveiligd.

President Bill Clinton heeft volgens de New York Times het voorstel nog niet goedgekeurd. Binnen de regering schijnt een meerderheid de plannen te steunen. De Amerikanen zouden inmiddels hun bondgenoten hebben gepolst of zij ook achter een produktieverbod staan.

De VS kondigden vorig jaar aan dat zij de vervaardiging van verrijkt uranium en plutonium voor militaire doeleinden zouden staken. De produktie voor civiele doeleinden gaat daarentegen door.

De Amerikanen beschikken overigens over een surplus aan verrijkt uranium en plutonium als gevolg van de ontmanteling van grote aantallen intercontinentale kernraketten na het einde van de Koude oorlog. Landen zoals Groot-Brittannie, China, Rusland en enkele Derde wereld-landen zetten de produktie van verrijkt uranium en plutonium voort, officieel voor civiel gebruik.

***

De Duitse deelstaat BEIEREN wil zijn belang in het staalbedrijf Maxhutte verkopen. Beieren is in onderhandeling met het bouw- en staalbedrijf Max Aicher en met het buizenbedrijf Manfred Kuhnlein. Bij Maxhutte werken 1800 mensen.



■RUSSKI - *De baai van Russki is gevuld met schroot. Wat eertijds de trots vormde van de Sovjet-vloot lig er te verroesten en zoekt steun bij elkaar. Er is zelfs geen geld om nog bruikbare onderdelen uit de vergane glorie te slopen om die elders nog eens te gebruiken.*

(AFP-satellietfoto)

Hosokawa nieuw[e] premier van Jap[an]

TOKYO - Zeven Japanse oppositiepartijen zijn het donderdag eens geworden over de vorming van een coalitieregering met de leider van de Nieuw Japan partij, Morihiro Hosokawa, als premier. Dat heeft de voorzitter van de Socialistische partij, Sadao Yamahana, donderdag bekendgemaakt. Het is de eerste keer in 38 jaar dat de Liberaal-democratische partij (LDP) van de macht wordt uitgesloten.

De coalitie had eerder Morihiro Hosokawa, leider van de Nieuw Japan partij, als kandidaat aangewezen voor de post van premier. De beslissing viel in een bijeenkomst van vooraanstaande politici van de zeven partijen. Het verbond tussen de zeven kwam tot stand nadat een uit twee partijen bestaand neutraal blok aankondigde de vijf andere oppositiepartijen te zullen steunen om een regering te vormen. Een van die twee was de Nieuw Japan partij van Hosokawa.

"Ik ben blij de vorming van een historische coalitieregering aan te kondigen", zei Yamahana op een persconferentie voor de televisie.

Het nieuwe kabinet [...] tische politieke hervo[...] doorvoeren, maar h[...] aan het buitenland[...] misch en defensieb[...] de vorige LDP-rege[...]

SCHULDBEKEN[...]

Deze punten staa[n] [...] beleidsverklaring d[...] ders van de zeven [...] later op de dag [...] zullen maken. Vol[...] persbureau Kyodo [...] litieregering daarin [...] tische buurstaten o[...] fenis vragen voor [...] schuld aan de Tweed[e] [...] oorlog. Drie andere [...] lingen zijn nieuwe [...] gelen om de econom[...] zwengelen, voortzet[...] de deelname aan vre[...] havende acties van [...] enigde Naties, en [...] vorming van het be[...] telsel.

De door schandale[...] terde LDP verloor b[...] zingen tien dagen ge[...] meerderheid in he[...] huis en viel terug [...] van de 511 zetels. D[...] slagen premier Kiic[...] zawa trad vorige we[...] partijvoorzitter, n[...] schuld had bekend [...] verkiezingsnederla[...] grootste sinds de op[...] van de partij in 1955.

In FFK/IBM voetbalcompetitie

SUBT wacht zware wedstrijd tegen koploper Jong Colombia

WILLEMSTAD — Het ziet er niet naar uit dat de kwalificatiewedstrijd in het eerste divisie-voetbal na de wedstrijdenserie van dit weekeinde gestreden zal zijn. Dit zal alleen maar het geval zijn indien Centro Dominguito van Victory Boys wint en SUBT ook beide winstpunten bemachtigt in zijn — zware — confrontatie met lijstaanvoerder Jong Colombia. Vooral de opgave waarvoor SUBT zich gesteld ziet, lijkt bijzonder moeilijk.

Met elke ploeg met nog twee wedstrijden te gaan ziet de standenlijst van de Federashon Futbòl Kòrsou (FFK), eerste divisie, er als volgt uit:

1. JColombia	12	7	3	2	17	18-	3
2. Sithoc	12	6	4	2	16	20-	7
3. Centro	12	5	4	3	14	10-	9
4. SUBT*	12	6	3	3	13	14-	12
5. VBoys	12	4	4	4	12	13-	11
6. JHolland	12	4	2	6	10	14-	13
7. Mahuma	12	2	6	4	10	6-	14
8. DKoning	12	0	2	10	2	2-	28

* twee winstpunten in mindering

Wat Centro Dominguito betreft, zal het reeds aan een gelijkspel met Victory Boys voldoende hebben om zich definitief te plaatsen voor de finales. De Dominguitoploeg zou dan immers op vijftien punten komen en zou onbereikbaar worden voor zowel Victory Boys zelf als voor Jong Holland en CH Mahuma. Een gelijkspel ligt zeker binnen de mogelijkheden voor het Centro-elftal, dat in de eerste ronde beide winstpunten voor zich opeiste met een 2-0 overwinning. Men zou daarmee echter mededinger SUBT geen dienst bewijzen.

Met een puntendeling zou Victory Boys namelijk een reële kans behouden om SUBT de pas naar kwalificatie af te snijden. Zelfs een overwinning op Jong Colombia — wat zich al een enorme prestatie zou zijn —zou dan nog niet voldoende zijn voor de blauw/gele formatie om dit weekeinde zijn deelname aande finales zeker te stellen. SUBT zou dan vijftien punten hebben en Victory Boys dertien wat dus met nog een wedstrijd te gaan een overbrugbaar verschil is. De grote vraag blijft echter of SUBT zich zal weten te revancheren voor de in de eerste ronde geleden 0-2 nederlaag tegen Jong Colombia.

Ofschoon zij nog niet definitief uitgeschakeld zijn, ziet het er niet naar uit dat Jong Holland en Centro Hubenil Mahuma hun ambities nog zullen kunnen waarmaken. Jong Holland heeft wel de beste kansen om tenminste nog de zesde plaats te veroveren of zelfs nog vijfde te worden. De Tricoloren komen dit weekeinde namelijk uit tegen hekkesluiter De Koning, terwijl rivaal CH Mahuma niemand minder dan Sithoc treft als tegenstander. Jong Holland wist reeds in de eerste ronde beide punten te veroveren tegen De Koning met een 2-0 score, terwijl Mahuma een geheel ander Sithoc tegenover zich zal krijgen dan in de eerste ronde, toen het van een slechte start van de Collegialen profiteerde om met 1-0 te winnen.

Het programma voor dit weekeinde ziet er als volgt uit: vrijdag CH Mahuma - Sithoc (SDK), De Koning - Jong Holland (SAM); zondag: Victory Boys - Centro Dominguito (SDK) en SUBT - Jong Colombia (SAM).

Interessant is het dan nog te weten dat van de drie meest serieuze gegadigden voor kwaliticatie elkaar het volgende weekeinde zullen treffen. Dit zijn SUBT en Centro Dominguito. Wellicht dat Centro dan gerekend kan worden. De derde kandidaat Victory Boys krijgt het trouwens helemaal niet gemakkelijk in ijn laatste wedstrijd. Zijn enige uitstaande wedstrijd na dit weekeinde is namelijk tegen Jong Colombia.



■*HAVANA / WILLEMSTAD — De Antilliaanse delegatie, bestaande uit Curaçaose zwemmers en kunstzwemmers en die in de Cubaanse hoofdstad Havana aan de CCCAN-Spelen hebben deelgenomen, kwamen terug met een oogst van vier medailles en zeven nieuwe Antilliaanse zwemrecords. Camillo Berenos (links op de foto) verkeerde in topvorm tijdens de zwemkampioenschappen. Hij veroverde twee gouden medailles en een zilveren plak.*

Sithoc-zwemmer ongenaakbaar in Havana

Camillo Berenos verovert drie medailles voor Nederlandse Antillen op de CCCAN

WILLEMSTAD — Camillo Berenos van Zwemvereniging Sithoc bewees tijdens de CCCAN-Spelen op Cuba, dat hij op het moment de meest succesvolle zwemmer van Curaçao is. Van de vier medailles die de zwemmers van de Nederlandse Antillen in Havana behaalden, figureerde Berenos met maar liefst twee gouden medailles en een zilveren plak. Over het algemeen maakte de Antilliaanse afvaardiging, bestaande uit Curaçaose zwemmers en kunstzwemmers een goede indruk bij de andere deelnemende landen.

De Nederlandstalige afkorting van CCCAN is: Centraal Amerikaanse en Caribische Kampioenschappen. Voor deelname aan die regionale zwemwedstrijden, gehouden op Cuba, heeft de Curaçaose Zwembond (CZB) speciale wedstrijden en oefensessies gehouden voor de geselecteerden. Die competities en trainingen hebben duidelijk hun vruchten afgeworpen.

De uit Nederland aangetrokken bondscoaches Gerard Moerland en Michelle Hossfeld, beiden trainers van Sithoc, kunnen samen met de hard werkende Curaçaose bondsbestuurders tevreden terugblikken op het kampioenschap op Cuba. De CZB is een van de weinige sportbonden op het eiland, die een goed uitgestippeld beleid voert. Een vooruitstrevend beleid dat tevens overspringt naar de Curaçaose zwemverenigingen en resultaten heeft voor de aangesloten zwemmers.

Naast de vier behaalde medailles, werden ook zeven nieuwe Antilliaanse records gevestigd door de jonge geselecteerde zwemmers. Dit allemaal in een deelnemersveld van achttien landen en ongeveer duizend zwemmers. Cuba en Mexico waren de twee grootste leveranciers van deelnemers, respectievelijk 163 en 162. Verder vaardigden Puerto Rico 160 en Venezuela 107 zwemmers af aan het kampioenschap. De Nederlandse Antillen reisden af met slechts tien deelnemers (zeven jongens en drie meisjes) in het competitie-zwemmen ofte wel hardzwemmen en twaalf synchrozwemsters.

SERIEUZE PLANNEN

Camillo Berenos gaf al op de eerste dag aan in de eerste kwalificatie-wedstrijden voor de CCCAN-finale, dat hij serieuze plannen had in Havana. In de voorwedstrijden op de discipline honderd meter schoolslag, veraste hij vriend en vijand met een eerste plaats, gezwommen in een tijd van een minuut en 15,14 seconden (1.15,14).

In de finale echter bleek Luis Portela een struikelblok voor Berenos. De zwemmer uit Costa Rica kwam sterk opzetten en klokte een minuut en 13,59 seconden voor de gouden medaille. Berenos verbeterde zijn eerder geregistreerde tijd in de voorrondes met slechts 1/100 seconden (1.15,13) en eiste daarmee de zilveren medaille op voor de Nederlandse Antillen.

Op de derde dag verscheen Berenos wederom goed voorbereid in de startblokken. In de categorie 200 meter wisselslag bond hij de strijd in de voorronde aan met Rafael Galindo van Mexico. Deze laatste won de serie met een tijd van twee minuten en 27,50 seconden, terwijl Berenos aantikte met 2.27,69.

Iedereen keek in de finale uit naar de krachtmeting tussen de twee zwemmers. Het werd dan ook wederom een interessante strijd. Na de vlinder draaide Berenos als zesde om gelijk met de Mexicaanse topper Galindo. Op de rug kwam de winnaar van de eerste medaille (zilver) voor de Antillen als derde binnen, terwijl hij de schoolslag als eerste omdraaide. Met een sterke eindsprint op de vrijeslag, versloeg Berenos zijn voornaamste rivaal met een tijd van 2.23,24. De eerste gouden medaille was dan ook een feit voor de Nederlandse Antillen. De gezwommen tijd van Berenos blijkt bij controle ook goed voor een nieuw Antilliaans leeftijdsrecord.

Op de 200 meter vrijeslag bevestigde Berenos voor de derde keer dat hij in topvorm verkeerde. Niet alleen ging hij de finale op de eerste plaats in, maar met zijn tijd van 2.09,69 verbeterde hij zijn eigen leeftijdsrecord met anderhalve seconde. In de finale was hij ook ongenaakbaar op de 200 meter en behaalde zonder problemen zijn tweede gouden plak op de CCCAN-Spelen.

BRONS

De vierde medaille (brons) voor de Nederlandse Antillen werd door Douglas Cachemir veroverd. Op de vijfde competitiedag eindigde Cachemir op de tweede plaats in de voorrondes van de honderd meter schoolslag. In de finale klokte hij 1.10,55 wat genoeg bleek voor een welverdiende derde plaats en vanzelfsprekend de bronzen medaille.

Bijna hadden de Antillen door toedoen van Tessa Solomon een vijfde (bronzen) medaille veroverd. Echter schoot zij te kort op de discipline honderd meter rugslag. Na de finale samen met Caroline Teeuwen te hebben bereikt, miste Solomon op 1/100ste seconden na de derde plaats. Ze klokte een tijd van 1.11,50, terwijl de Cubaanse Yaqueline Portell 1.11,49 registreerde en de bronzen medaille in de wacht sleepte.

Verder vestigde Tessa Solomon twee nieuwe Antilliaanse zwemrecords. Op de 400 meter vrijeslag tikte ze aan met een tijd van 4.49,89, terwijl op de 200 meter zij 2.17,85 registreerde. In beide gevallen waren die zwemtijden goed voor een nieuw Antilliaans juniorenrecord.

SPORT AGENDA

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar en van 19.30-23.00 uur voor geïnteresseerden vanaf zestien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

DONDERDAG

VOETBAL
(t.g.v. 40-jarig bestaan Victory Boys)
int. toernooi
19.00 uur Curaçao vs **Cuba**;
21.00 uur De Koning Vets vs Sithoc Vets - Stadion Victory Boys te Sta. Rosa.

Drie vijfde plaatsen voor Antillen

Curaçaose kunstzwemsters verrassen op CCCAN-Spelen

WILLEMSTAD — De Curaçaose kunstzwemsters die onlangs op Cuba aan de CCCAN-Synchrowedstrijden hebben deelgenomen, lieten een goede indruk achter bij de andere deelnemende landen. Alhoewel haar pupillen niet in de prijzen viel, kan bondscoach Michelle Hossfeld toch tevreden zijn over het optreden van die kunstzwemsters.

Michelle Hossfeld, de voormalige bondscoach van Nederland, ruilde dat land in voor Curaçao. Zij vond het namelijk een uitdaging om de Curaçaose kunstzwemsters te begeleiden en coachen.

De Antillen hebben twee vijfde plaatsen bemachtigd op de CCCAN-Synchrowedstrijden. Na de figuren was namelijk Tania Kort het eerste aan de beurt met haar solo. Ze voltooide dat onderdeel goed en mede door die uitstekende prestatie, eindigde ze in de finale op de vijfde plaats. Dit allemaal voor een deelnemerster uit Puerto Rico.

De tweede vijfde plaats kwam op naam van Queendida Emerenciana. In het onderdeel figuren scoorde zij ontzettend veel punten. Mede hierdoor eindigde zij op een welverdiende vijfde plaats.

De derde vijfde plaats werd bewerkstelligd door wederom Tania Kort, deze keer vergezeld door Daitia Comenencia, Elaine Wibier, Naomie Lucas, Nasasdy Libier en Valentina Andrews. Deze kunstzwemsters demonstreerden in het groepstuk voor vijftien-, zestien- en zeventien-jarigen, de diepte van het synchroprogramma op de Antillen en dat met name Curaçao op internationaal gebied zeker competitief is.

De vijfde plaats in het groepstuk 15/17, is volgens de Curaçaose Zwembond (CZB), een stimulans en reden voor de Curaçaose kunstzwemsters om door te gaan met trainingen, speciale oefensessies en deelname aan wedstrijden. Van de groep zijn de meeste meisjes pas 15 jaar oud en kunnen met andere woorden in dezelfde leeftijdsgroep deelnemen aan de volgende CCCAN-Spelen afdeling synchro-zwemmen. De eerstvolgende aflevering vindt plaats over twee jaar.

Verder eindigden Elaine Weber en Saitia Comenencia op de zesde plaats in de categorie duet 15/17 jaar. Hun presentatie was bijna perfect en zeer gaaf, waardoor ze boven de deelnemers uit Puerto Rico en de Dominicaanse Republiek waren geëindigd.

Voorts raakten diverse juryleden onder de indruk van Sadira van der Hoeven. In de solo voor dertien- en veertienjarigen, toonde zij een uitstekende routine. De leden van de jury waren voornamelijk verrast over de kwaliteit en de kracht van de presentatie van Van der Hoeven. Vanwege haar lage score bij de figuren, bleef ze steken op de zevende plaats.

Braziliaanse coach blijft optimistisch

RIO DE JANEIRO — Carlos Alberto Parreira, de geplaagde bondscoach van Brazilië, is het vertrouwen in zijn spelers nog niet verloren. Ondanks een historische nederlaag (0-2 tegen Bolivia) en een gelijkspel (0-0 tegen Ecuador) blijft de voorman heilig geloven in kwalificatie voor het eindtoernooi om de wereldtitel in de Verenigde Staten. Hij durft zelfs zijn hele vermogen te verwedden.

"Ik ben bereid al mijn geld, zoveel is het niet, op Brazilië te zetten", liet Parreira woensdag zelfbewust weten. "Ik ben ervan overtuigd, dat we terugkomen. We hebben het slechtste gehad."

Na de blamerende verliespartij van zondag tegen Bolivia, de eerste nederlaag van Brazilië in een WK-kwalificatieduel, barstte een storm van kritiek los. Parreira werd als hoofdschuldige aangewezen. De bondscoach kan niettemin naar eigen zeggen nog altijd rekenen op de onvoorwaardelijke steun van Ricardo Teixeira, de machtige voorzitter van de Braziliaanse voetbalbond.



■ *TORONTO — John Olerud (zie foto) van de Toronto Blue Jays heeft een indrukwekkende slaggemiddelde van .400. Hij is dan ook de beste batter voor de koplopers in de American league Oost-divisie. Woensdag sloeg Olerud wederom een homerun, echter zonder teamgenoten op de honken.*

Major League Baseball

NEW YORK/WASHINGTON — San Francisco Giants blijft het team met de meeste overwinningen in de Major league. De Giants hebben tot nu toe maar liefst 68 wedstrijden gewonnen in de National league en gaan met zeven partijen voorsprong op de eerste plaats in de West-divisie. De club heeft tot nu toe slechts 35 nederlagen geïncasseerd. Woensdag werd nummer 35 geleden tegen Los Angeles Dodgers: 1-2.

In de American league Oost-divisie handhaafde Toronto Blue Jays de koppositie door in tien innings van Baltimore Orioles te winnen (5-4). New York Yankees volgt op de tweede plaats slechts een halve wedstrijd verwijderd van Toronto.

UITSLAGEN

In de American league werden op woensdag de volgende resultaten geregistreerd na de volgende afgewerkte partijen: Detroit Tigers-New York Yankees 7-12; Chicago White Sox-Cleveland Indians 9-4; Toronto Blue Jays-Baltimore Orioles 5-4 (10 innings); Milwaukee Brewers-Boston 4-8; Kansas City Royals-Texas Rangers 3-10; Seattle Mariners-Minnesota 1-5 en California Angels-Oakland Athletics 3-2.

De volgende uitslagen werden geboekt in de National league: Chicago Cubs-San Diego Padres 8-6; San Francisco Giants-Los Angeles Dodgers 1-2; Philadelphia-St. Louis Cardinals 14-6; Pittsburgh Pirates-Montreal Expos 3-2; New York Mets-Florida Marlins 5-4; Houston Astros-Cincinnati Reds 4-2 en Colorado Rockies-Atlanta Braves 2-3.

Nederlandse voetbalwereld nieuwe organisatie rijker

AMSTERDAM — De bonte voetbalwereld in Nederland is een nieuwe organisatie met een leerplan rijker: Goalmaster. De belangrijkste twee doelstellingen van het promotieproject zijn het stimuleren van het jeugdvoetbal en het verhogen van de uitstraling van het betaalde voetbal.

Woensdag werd de nieuwe werkgroep in Amsterdam officieel en professioneel gepresenteerd in het bijzijn van tal van contractspelers, trainers en bestuursleden. Initiatiefnemers zijn Henny Kormelink, hoofdredacteur van het vakblad De Voetbaltrainer en docent bij het CIOS en de KNVB, en journalist Herman Poos. Als woordvoerder treedt Feyenoorder Peter Bosz op.

De organisatie kan op de steun rekenen van de profsectie van de KNVB, in Amsterdam vertegenwoordigd door Karel Jansen, de spelersvakbond VVCS en de belangengroep coaches betaald voetbal. Louis van Gaal (Ajax), Wim Jansen (Feyenoord), Hans Westerhof (PSV) en Sef Vergoossen (MVV) hebben zitting genomen in de technische commissie.

De trainersvakbond VVON en de amateursectie ven de KNVB hebben nog een voorbehoud gemaakt. Onder het motto "Meer voetbal, beter voetbal" worden de komende drie maanden bij amateurclubs in het hele land trainingen en wedstrijdvormen gegeven voor kinderen tussen acht en veertien jaar. De betere deelnemers krijgen later de kans hun kwaliteiten te tonen bij een profclub in hun regio. De landelijke eindstrijd wordt afgewerkt als een voorprogramma van de bekerfinale of het duel om de Supercup.

Zeventien van de achttien clubs uit de eredivisie hebben hun medewerking toegezegd en een "master" (speler) afgevaardigd. In samenwerking met een regionale trainerscoördinator leiden de profs de oefensessies. FC Twente doet vooralsnog niet mee. De technische staf van de club uit Enschede vreest dat de werkzaamheden voor goalmaster te veel tijd gaan roven. Radio Oost neemt voorlopig als regionale organisator de honneurs waar, met Paus (FC Twente) zoveel mogelijk als blikvanger.

De volgende spelers zijn als "master" bij hun club aangewezen:

Van den Brom (Ajax), Brands (RKC), Metgod (Feyenoord), Roest (FC Utrecht), Bond (Volendam), Gall (FC Groningen), Schenning (GA Eagles), Stewart (Willem II), Grim (Cambuur), Paus (FC Twente), Hoekstra (PSV), Dennis en Gerard de Nooijer (Sparta), Sturing (Vitesse), Driessen (VVV), Trost (Roda JC), Tammer (Heerenveen), Benneker (MVV) en Brusselers (NAC).

Vrijdag uitspraak Britse rechters over Maastricht

LONDEN - Het hooggerechtshof van Groot-Brittannie heeft woensdag zijn hoorzittingen besloten over de ratificiatie door de Britse regering van het Verdrag van Maastricht, dat de bevoegdheden van de Europese Gemeenschap vergroot. Het hof heeft meegedeeld vrijdag uitspraak te zullen doen.
Drie rechters, die zich over de zaak hebben gebogen, zeiden "nog wat tijd nodig te hebben". Zij moeten beslissen over de klachten die Lord Rees-Mogg, voormalig redacteur bij het dagblad The Times, heeft ingediend. Bronnen bij het hof hebben gezegd dat beide partijen naar het hof van beroep zullen stappen als zij de zaak verliezen. Na het hof van beroep kan de zaak nog aan het hogerhuis worden voorgelegd. Hierdoor ziet het ernaar uit dat ratificatie door de Britse regering tot september wordt opgeschoven.

* * * * *

Het DUITSE autoconcern BMW heeft in de eerste helft van dit jaar met 14,7 miljard mark 9 procent minder omgezet dan in de eerste helft van vorig jaar. Dat werkt negatief op de winst, maar BMW is naar eigen zeggen een van de weinige autofabrikanten die nog een exploitatiewinst boeken. Het resultaat wordt later bekendgemaakt. De produktie verminderde met 10 procent tot ongeveer 275.000 auto's.

McKoy misschien niet naar WK-Atletiek

TORONTO — Mark McKoy, Olympisch kampioen over 110meter horden, mist waarschijnlijk de WK atletiek, die komende maand in Stuttgart worden gehouden. McKoy weigert namelijk deel te nemen aan de verplichte, nationale kwalificatiewedstrijden van komend weekeinde.

McKoy, die woont en loopt in Europa, had gevraagd ondanks zijn afwezigheid te worden opgenomen in de selectie. Hij vindt dat de wedstrijden op het verkeerde moment zijn. "Ze zijn te laat. Als ik naar Canada moet vliegen en daarna weer terug, heb ik zeker een week nodig om te herstellen. Ik zal dan tijdens de WK niet op mijn best zijn."

Volgens de Canadese reglementen kan alleen een atleet die de trials mist wegens ziekte of blessure eventueel alsnog worden geselecteerd. "We zullen de criteria volgens de letter interpreteren en Mark heeft zich niet afgemeld voor de trials om medische redenen", zei technisch directeur Gardiner van de Canadese bond.



■ *WILLEMSTAD — Curaçao en de Nederlandse Antillen worden binnenkort een sportbond rijker. Een roep voor medewerking en hulp van Chinka van Dongen-Olario voor het oprichten van een kickboxing bond kreeg namelijk gehoor.*

Henk Verschuur (zie actie-foto-rechts) reisde af van Nederland naar Curaçao. Hij is de president van de scheidsrechterscommissie van de World Kickboxing Association (WKA) en tevens opleider officials van de Nederlandse Kickboxing Bond (NKBB).

De voorbereidingen voor de oprichting van de Antilliaanse Kickboxing Bond (AKB) bevinden zich niet zo zeer in een vergevorderd stadium, maar met de aanwezigheid van Verschuur op het eiland zijn de verwachtingen zeer hoopgevend. De op te richten sportbond moet op de internationale steun van de WKA kunnen gaan bogen.

Minder loopwerk voor Braziliaanse spits

Romario door Cruijff aangetrokken om zijn vedetten scherp te houden

RODEN — "Een beetje pijn", verwijst Romario de Souza Faria na de training van Barcelona naar zijn linkerenkel. Verzwikt op de tweede dag van het oefenkamp in Roden, Drenthe. De drie woorden over zijn fysieke toestand waren in Eindhoven gevleugeld, maar daarmee houdt de vergelijking met vroeger dagen bij PSV op. Trots en met enige zelfspot: "Ik op tijd? Ik was zelfs twee dagen te vroeg in Barcelona."

Na Guus Hiddink kwam het nooit meer echt goed tussen Romario en de trainer, of die nu Bobby Robson of Hans Westerhof heette. Aardige mannen waren het, meer eigenlijk niet. Na een vleugje Johan Cruijff is het Romario opgevallen dat Barcelona meer met de bal oefent dan PSV. Cruijff, als 46-jarige vooral gelukkig als hij kan meedoen met de oefeningen, vindt hij al een goede trainer. "Die kan wel voetballen." Hij schiet in de lach over die woorden.

"Barcelona", zegt Romario, "is een ploeg met heel veel techniek. De spelers kunnen beter voetballen dan die van PSV. Met Barcelona kunnen we de Europa Cup winnen. Met PSV was dat bijna onmogelijk." Het was een van de redenen, zo niet de belangrijkste, dat hij weg moest uit Brabant. De herdgang benauwde, als een stropdas in hartje zomer.

Bij Barcelona kan Romario, de spits van wereldklasse, eindelijk denken aan internationale roem. Aan Europese bekers. "Op dat niveau heeft hij nog weinig tot niets gepresteerd", zegt Cruijff. "Gezien zijn kwaliteiten, op wereldniveau is hij een uitzondering, zou hij ook onmisbaar moeten zijn voor het Braziliaanse elftal. Daarvoor krijgt hij niet eens een uitnodiging, om wat voor reden dan ook. Hij heeft dus nog een hoop te doen."

Barcelona, met een begroting van 110 miljoen gulden, sloeg slim toe, toen Romario trainen en leven in Eindhoven als een straf begon te zien. Cruijff vindt hem een koopje: zes miljoen cash en nog wat recettes van oefenwedstrijden overmaken naar PSV. Met enig sarcasme: "Voor een wereldvoetballer is hij goedkoop. Zeker als je dat vergelijkt met de tien miljoen van Ajax voor Van Vossen. Ieder zijn wil."

Met ongeloof in de weer twinkelende ogen vertelt Romario dat Cruijff vond dat hij te veel loopt, dat hij in bepaalde situaties minder moet bewegen. Dat verhaal had hij nog nooit gehoord, van Westerhof, Robson of een medespeler. "Ik heb dus al wat geleerd bij Barcelona: ik moet minder lopen. Alleen als dat nodig is." Bij 'De Verlosser' doet de bal het meeste werk.

In een tijd dat voetbal steeds meer wordt bepaald door loopvermogen en kracht à la Noorwegen, had Cruijff slechts oog voor een speler met fabelachtige techniek. Want hij weet dat een voetballer nooit sneller zal zijn dan de bal en die is alleen vlot rond te spelen door acteurs met een surplus aan techniek. Typetje Romario.

Toch moet de zoon van Rio, de Carioca, niet denken in die andere badplaats, hoofdstad van Catalonië, PSV-achtige fratsen uit te halen, door te laat te komen, mensen voor schut te zetten, of met obscene gebaren te reageren op een wissel. Cruijff zegt geen indringend gesprek met de 26-jarige topschutter te hebben gevoerd en dat ook niet nodig te hebben.

"Niemand van de 100.000 toeschouwers bij Barcelona zal het me kwalijk nemen als ik de buitenlanders Koeman, Laudrup en Stoitsjkov opstel. Zij hebben alles gewonnen. Hij zal zich moeten aanpassen aan Barcelona, niet andersom. Bij PSV was het heel wat als hij ontbrak. Bij ons niet."

SUCCESVOL

Cruijff werd de afgelopen jaren overvoerd met succes. Beker, Europa Cup II en I, Super Cup, drie titels op rij. Voor het komende seizoen is de competitie als altijd het belangrijkst en streeft Barcelona naar twee van de vier te verdienen prijzen: kampioenschap, Europa Cup I, beker en nationale Super Cup, in volgorde van belangrijkheid.

Omdat de vedetten aardig volgevreten dreigen te raken aan de overvloed van prijzen en Cruijff zich vorig seizoen geregeld ergerde aan de wisselvalligheid van de ploeg, aan de gemakzucht soms, kocht hij in: Romario, Estebaranz van Tenerife, Ivan Iglesias van Gijon.

Hij eist scherpte, altijd. "Afgelopen seizoen maakte Stoitsjkov in 25 duels vijf goals. Dat zal dus niet meer voorkomen, want dan speelt Romario." Die overigens niet op dezelfde positie zal voetballen als de Bulgaar. Waar Stojtsjkov van links acteerde, zal Romario meer in de rol van Laudrup passen. Een beetje 'hangend', als Cruijff zelf in het verleden. "Bij Barcelona is het streven dat iedereen zich voorin meldt. Met Romario, technisch begaafd in de kleine ruimte, krijgen we meer mogelijkheden."

Cruijff verwacht geen enkel probleem met het wispelturige spitsje. Hij mag zo vaak naar Rio de Janeiro als hij wil, mits hij zich braaf op tijd voor elke training meldt. En als hij wat doet dat de groep niet aanstaat, zal iemand hem tijdens de training corrigeren, opdat hij de eerstvolgende wedstrijd met een beetje pijn aan de kant zit.

Overheid neemt schuld van Olympiakos over

ATHENE — De Griekse regering heeft besloten een schuld van ongeveer veertig miljoen gulden van Olympiakos Piraeus over te nemen. Minister van Financien Stephanos Manos maakte tevens bekend dat de populaire club uit de haven van Athene schulden van eenzelfde bedrag over tien jaar gespreid mag afbetalen.

"De minister deelt geen cadeaus uit, maar wist slechts onrechtvaardigheden uit", zei Manos. De invloedrijke voorzitter Socrate Kokkalis van Olympiakos had aangekondigd dat hij zijn club uit Deucotite zou terugtrekken als de regering een negatieve beslissing zou nemen.

De gigantische schulden van de club dateren uit de periode 1987-'89. toen Georges Koskotas voorzitter was. Koskotas, actief in het internationale bankwezen en mediamagnaat, zorgde door zijn dubieuze handelwijze voor het grootste politieke en financiële schandaal in de na-oorlogse geschiedenis van Griekenland. De regering vond dat de club daarvoor niet hoefde te boeten.

Cubaanse atleet springt 2,45 meter hoog

Javier Sotomayor voelt zich in topvorm in Salamanca

SALAMANCA — 'El gato de Limonar' ofte wel de kat van Limonar voelt zich thuis in Salamanca. De Cubaan Javier Sotomayor verlegde in de oude Spaanse studentenstad opnieuw een grens bij het hoogspringen. De olympisch kampioen vloog dinsdagavond in zijn tweede poging over de lat met 2,45 meter. Een hoogte die volgens de 25-jarige atleet lange tijd als wereldrecord zal standhouden.

Vijf jaar geleden sprong de Cubaan op dezelfde plaats, het Stadio El Hemantico, zijn eerste wereldrecord. Met 2,43 meter loste hij destijds de Zweed Patrik Sjoberg af. Die prestatie kwam meer tot stand uit woede, ontgoocheling en revanchegevoelens. Cuba negeerde in 1988, door de sterke band met Noord-Korea, de Olympische Spelen in Seoul (Zuid-Korea). Een jaar later bedwong hij in San Jua O Rico, 2,44 meter.

"Ik voel me thuis in deze stad. In Salamanca is het net alsof ik in mijn eigen land ben", verklaarde hij na zijn opvallende prestatie. In Londen had hij vrijdag al een wereldrecord aangekondigd, de slechte omstandigheden beletten hem hoger te komen dan 2,40 meter.

In Spanje trof hij het beter, voelde zich mentaal ook een stuk sterker. Met zijn katachtige afzet nam zijn tijd. De hoogtes in zijn aanloop naar het wereldrecord waren 2,23 meter naar 2,32 en 2,38 meter in een poging. Bij zijn geslaagde, tweede poging op 2,45 meter trilde de lat heftig om uiteindelijk toch te blijven liggen.

"Ik voel me het hele seizoen al goed. Met 2,41 meter werd ik in Toronto wereldkampioen indoor, straks in Stuttgart moet er een wereldtitel in de buitenlucht bijkomen." In Tokyo werd hij twee jaar geleden verrassend verslagen door de Amerikaan Charles Austin.

Van de 21 sprongen over 2,40 meter en hoger heeft het wonderkind in de wereld van de eigenzinnige hoogspringers er tien achter zijn naam staan. Hij droeg zijn derde wereldrecord op aan zijn zoon, zijn landgenoten en president Fidel Castro. De Cubaanse leider schonk de begaafde hoogspringer na zijn olympische titel in Barcelona een airconditioning en een koelkast. "De regering heeft veel voor mij gedaan", zei hij onderdanig.

Sotomayor dankt veel aan zijn krachtige, extreme afzet. Zijn concurrenten geloven echter dat de Cubaan zijn afzetvoet op een volkomen verkeerde manier benut. "Hij heeft inderdaad ontzettend veel kracht. De houding van zijn voet bij de afzet is echter zo extreem, dat hij er op den duur wel lichamelijk letsel aan moet overhouden", is de mening van de Duitse hoogspringer Ralf Sonn, die in Barcelona als zesde eindigde.

Sotomayor was al eens lange tijd uit de roulatie wegens problemen met zijn voet. In Salamanca sprong hij voor het eerst zonder bandage. De Cubaan ondervond geen enkel probleem, blijft zijn grenzen verleggen. Op weg naar de 2,50 meter. Al betwijfelt hij dat een atleet in staat is die hoogte bedwingen.

"Misschien is het mogelijk nog enkele centimeters hoger te springen, maar tweëeenenhalve meter acht ik vrijwel onmogelijk. Ik heb die hoogte in elk geval niet in mijn planning opgenomen. Mijn record van Salamanca zal waarschijnlijk lang blijven staan. Ik denk niet dat er op dit ogenblik iemand is die de capaciteiten heeft hoger te komen."

Romario staat bij PSV in het krijt

RODEN — Romario is PSV nog een half miljoen gulden verschuldigd. De Braziliaan bevestigde dinsdag in Roden de woorden van voorzitter Ruts. "Ik heb voor dat geld een paar dingen gekocht in Brazilië", zei de spits. "Een auto, nee auto's", grapte hij. "Het gaat eventueel om onroerend goed.

Romario had op 5 augustus, tijdens de open dag van PSV, afscheid willen nemen van de supporters. In de krant heeft hij echter gelezen dat hij niet welkom is. "Als dat echt zo is, ga ik niet."

Terugkijkend op bijna vijf jaar Eindhoven: "Ik heb mijn best gedaan, ben drie keer kampioen geworden en topscorer. Mijn laatste seizoen was het slechtste. Ik zal de problemen wel vergeten, maar Nederland nooit. Het zal me alleen altijd bijblijven dat het er zo koud is. Te koud."

WILLEMSTAD — Op dinsdagavond 27 juli werd de vierde wedstrijd van het vakantietoernooi bij bridgeclub Asiento gespeeld. Er waren slechts elf paren waarvan de volgende zes boven vijftig procent scoorden:

1. Heren Van Hees/Van den Ende 58.33%; 2. mevr. Geenen/heer Brown 57.81%; 3. mevr. Vermaat/Hans Vos 57.29%; 4. dames Vlug/Nijdam 56.25%; 5. dames De Vries/Van den Ende 54.69%; 6. dames Pieters Kwiers/Mous 51.88%.

De vijfde en laatste wedstrijd van deze serie wordt gespeeld op dinsdagavond 3 augustus om half acht 's avonds op Rust & Burgh.

In derde etappe Tour Feminin

Van Moorsel haalt derde Nederlandse zege binnen

NIORT — Na twee van Monique Knol boekte haar aartsvijand Leontien van Moorsel woensdag de derde Nederlandse etappezege in de Tour de France Feminin. De wereld- en Nederlands kampioene was de sterkste in de sprint.

Door acht seconden tijdvergoeding rukte zij op naar de derde plaats in de algemene rangschikking achter de Russin Svetlana Boebekova en de Canadese Clara Hughes. Haar achterstand op de gele trui slonk tot vier seconden.

De derde etappe ging over 125 kilometer van Richelieu naar Niort. Ontsnappingen deden zich niet voor. Het peloton onderhield een te hoog tempo. Vijf kilometer voor het einde probeerden het Elisabeth Vink en de Française Corinne Legal. Ze hielden het niet vol.

Hierna plaatsten de Française Nathalie Cantet, de Amerikaansen Chary Odgers en Lisa Goldsmith, de Belgische Hedy van de Vijver, de Noorse Monika Valvik en Leontien van Moorsel het, allen zonder succes. Van Moorsel had de meeste reserves voor een succesvolle eindsprint.

UITSLAG EN STAND

De uitslag en de stand (eerste tien) na de derde etappe, van Richelieu naar Niort: 1. Van Moorsel (Ned) 125 km 3.35.09; 2. Clignet (Fra); 3. Sokolova (Rus); 4. Odgers (VS); 5. Moteley (VS); 6. Palmer (Can); 7. Van de Vijver (Bel); 8. Boebenkova (Rus); 9. Hillinga (Ned) en 10. Kolijosseva (Rus).

Algemeen klassement

1. Boebenkova 9.25.43; 2. Hughes (Can) 0.01; 3. Van Moorsel 0.04; 4. Clignet z.t.; 5. Kurreck (VS) 0.11; 6. Kolijosseva z.t.; 7. Palmer 0.12; 8. Knol (Ned) 0.13 en 9. Polkjanova (Rus) z.t.

BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000
BRANDWEER:	8222
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
fax	7446
BEJAARDENTEHUIS:	8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Eerste kantoren in 'Ellis'-complex open

KRALENDIJK — Met een donatie aan de stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg Bonaire opende Henk Schrijver als eerste zijn fraaie kantoor in het veelbesproken winkelcentrum van Rudi Ellis. Vele vrienden en cliëntele gaven blijk van belangstelling zowel voor het nieuwe kantoor als de nieuwe samenwerking tussen Compact-S en de KPMG.

Compact-S n.v. is een administratiekantoor, dat vorig jaar het tien-jarig bestaan vierde. Henk Schrijver zelf is al langer op het eiland, want voor hij zijn eigen n.v. oprichtte, was hij werkzaam bij de Bonaire Trading Company (BTC) van de Gerharts Holding n.v. De laatste jaren was Compact-S n.v. gevestigd aan de Kaya Grandi, maar is de laatste jaren duidelijk uit zijn jasje gegroeid.

Henk Schrijver richtte zich vooral op administratieve dienstverlening, het samenstellen van jaarrekeningen, het verzorgen van belastingaangiften en het verstrekken van fiscale adviezen. De werkzaamheden worden door drie medewerkers verricht.

Nu Compact-S heeft besloten met het veel grotere KPMG te gaan samenwerken, is er een heel grotere dienstverlening ontstaan. Die is namelijk nu gecombineerd met een Antiliaans en zelfs internationaal netwerk. De relaties van de KPMG op Bonaire werden in het verleden vanuit Curaçao behandeld. Nu kunnen deze cliënten zich tot het bedrijf van Henk Schrijver richtten. Hij zal derhalve als lokaal aanspreekpunt gelden. Worden er meer gespecialiseerde diensten verlangd, dan speelt Schrijver de cliënt door naar de KPMG, die in het kantoor van de Compact-S een eigen kamer heeft. De werkzaamheden die het Bonaireaanse bedrijf in het verleden onder eigen naam verrichtte, blijven gewoon gehandhaafd.

Directeur Jacob Mattemaker van de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg mocht een donatie ontvangen. "Het zal velen opgevallen zijn, dat donaties altijd gegeven worden aan dezelfde instanties op Bonaire. Daarom hebben wij eens een vergeten groep willen bedenken. Dat waren de bejaarden." Zo motiveerde Henk Schrijver zijn donatie voor de aankoop van aangepast stoelen voor de bejaarden.

Na het officiële gedeelte volgde een uitgebreide receptie voor genodigden, onder wie de Statenleden Alipio Goeloe, Urba Pourier, gedeputeerde Robbie de Jongh en ombudsman Arthur Domacassé.

KRALENDIJK — Administratiekantoor Compact-S n.v. Bonaire gaat samenwerken met het adviesbureau KPMG. Op de foto beide directies in het nieuwe kantoor.



Paboso: rechtvaardiger inkomensverdeling

KRALENDIJK — De Paboso wil een wetswijziging waardoor de minimumlonen — met terugwerkende kracht tot begin deze maand — met veertien procent zullen worden aangepast. Na deze indexering zullen dan op 15 juli 1995 de lonen gelijk getrokken moeten zijn. Tevens wil de Paboso dan een evaluatie van de gestegen kosten van levensonderhoud en op dat geldende koopkracht. Daarop kan dan naar de mening van partijleider Norwin 'Nochi' Willem opnieuw een indexering plaatsvinden.

Volgens de politieke partij heeft de overheid in 1992 toegegeven dat er enige financiële ruimte was om de lonen en salarissen van overheidspersoneel aan te passen met veertien procent. Volgens de Paboso diende de aanpassing echter 26 procent te zijn.

"Hiermee signaleerde de overheid in feite dat ook de lonen en salarissen in de particuliere sector — voor zover nog niet aangepast door vrije c.a.o.-onderhandelingen — aangepast dienen te worden. Het zou zelfs aanbeveling verdienen wanneer om de twee jaar per 1 juli een indexering van de minimumlonen zou plaatsvinden. Dat moet dan gebeuren op een nader overeen te komen wijze tussen de drie sociale partners." Dat is het voorstel van Paboso-leider Nochi Willem.

Willem breekt ook een lans voor AOV-trekkers. Hij wil een wetswijziging voor deze groep waardoor een aanpassing komt van veertien procent, terwijl de uitkering binnen twee jaar opgetrokken wordt tot het minimumloon. Ook stelt hij voor om de verlaagde uitkering, wanneer een van de partners overlijdt, af te schaffen. Wie een bedrijfspensioen heeft, dat hoger is dan het minimumloon zal slechts de helft van zijn ouderdomspensioenbedrag uitgekeerd krijgen.

Desgevraagd zegt Willem dat zijn gedachten zijn ingegeven door het feit dat de AOV-trekkers geen deel meer uit maken van de actieve economie van de gemeenschap, maar dat de kosten voor het levensonderhoud ook voor AOV-trekkers niet veranderen.

"De sociale rechtvaardigheid gebiedt dus dat ook deze groepering een gegarandeerd menswaardig inkomen heeft, zodat zij kunnen voorzien in eigen levensbehoeften voor primaire zaken, zoals eten, drinken, water, elektra en enige recreatie",



KRALENDIJK — Henk Schrijver, directeur van Compact S-n.v. (rechts) overhandigt Jacob Mattemaker van de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg (links) een donatie bij de opening van het nieuwe kantoor van Compact-S n.v. Bonaire.

Carib Art

KRALENDIJK — Onder de 32 landen die zaterdag aanwezig zullen zijn bij de opening van de Carib Art in het gebouw van het International Trade Center op Curacao is ook Bonaire met een viertal schilders aanwezig. Dat zijn Winfred Dania, Arnold Thielman, Papa Melaan en — de momenteel in Nederland wonende — Helen St. Jago.

Aan de *workshop*, die gehouden wordt van 31 juli tot en met 4 augustus over de kunst en de kunstgeschiedenis, wordt deelgenomen door schilder Arnold Thielman en geschiedenisleraar Arthur Sealy.

De deelnemers aan de Carib Art zullen begeleid worden door het hoofd van Culturele Zaken Papy Cicilia. Bij de opening zal ook gedeputeerde Robbie de Jongh aanwezig zijn.

Zomerconcert muziekschool

KRALENDIJK — In samenwerking met de stichting Jeugdtheater en Poppenspel zal de Bonaireaanse muziekschool onder leiding van Erlena Bizzarrini op 31 juli een concert door leerlingen van de school ten gehore brengen.

Als eregast zijn enkele oud-leerlingen van de muziekschool uitgenodigd, onder wie Jimena Cervantes, Arvid Nicolaas en de broers Schermer. De avond begint om zeven uur en is gratis toegankelijk.

Geen oplossing in zicht voor probleem hotel De Point

KRALENDIJK — Het ziet er vooralsnog niet naar uit dat de exploitant van het goed draaiende Sunset Beach Hotel ook de kans krijgt de steeds groter wordende problemen van Parker Hotel The Point op te lossen. "Hugo Gerharts zal het me wel kwalijk nemen dat ik het zeg, maar ik geloof persoonlijk niet dat Gerharts de aangewezen figuur is om het management te voeren voor het hotel The Point at Bonaire." Dat zegt gedeputeerde van Financiën, Ramoncito Booi, in een intervieuw voor het lokale radiostation Voz di Bonaire.

Daarmee is ook het enige lichtpuntje dat het Parker Hotel de deuren zal openen, weer gedoofd. Hoewel het hotel in feite een landsaangelegenheid is, worden er geen beslissingen genomen zonder dat daar het Bestuurscolelge van Bonaire in gekend wordt. In principe lag het in de bedoeling van Gerharts om voor een periode van drie tot vijf jaar het management te voeren van het probleemhotel van Parker. Daarmee sneed volgens Gerharts het mes aan twee kanten.

Enerzijds een mogelijkheid om wat geld te verdienen met het hotel, terwijl een draaiend hotel de mogelijkheid opent tot verkoop van appartementen en suites. Aan de andere kant kan Gerharts voor een langere periode zijn eigen hotel sluiten voor een rigoreuze verbouwing. Een dergelijk voorstel heeft de zakenman/exploitant gestuurd naar de onderhandelingscommissie onder voorzitterschap van drs. Curiel. Daarop heeft Gerharts overigens nog geen antwoord gekregen.

November vorig jaar werd het nimmer geopende hotel geveild. De regering werd voor één gulden eigenaar. Hoewel er verschillendew gegadigden waren voor de koop van het hotel, bleek het bedrag, dat op tafel werd gelegd, slechts een fractie van de veertig miljoen dollar die Parker met een garantie van de overheid in Genève leende. Van de veertig miljoen dollar is nog niets afbetaald en door het samengestelde interest is de oospronkelijke schuld bijna verdubbeld.

Begint dit jaar kwam Gerharts met zijn voorstel om het management te voeren voor The Point. Hij verwees daarbij naar zijn succesvolle aanpak van het volkomen verlopen Bonaire Beach Hotel enkele jaren geleden. Maar juist met dat hotel heeft gedeputeerde Booi problemen. Een van de voorwaarde van Bon-Antill, de eigenaar van Bonaire Beach Hotel, bij de verkoop van het hotel aan Tropical Resort Hotels was een gegarandeerde renovatie en uitbreiding. Dat is tot op heden niet gebeurd. De overheid is echter met beide handen gebonden.

"Wij hebben het hotel voor een appel en een ei verkocht. Daaraan waren dus wel voorwaarden verbonden. Ondanks het feit dat Gerharts het hotel draaiende heeft gehouden, zijn die voorwaarden niet nagekomen. Maatregelen tegen het huidige Sunset Beach Hotel zouden onmiddellijke repercussies geven voor de exploitatie van het hotel." Dat zegt gedeputeerde Ramoncito Booi tijdens zijn interview in de nieuwsuitzending van Voz di Bonaire.

Bijna duizend Nederlanders in buitenlandse cel

DEN BOSCH - Het aantal Nederlanders dat in een buitenlandse cel belandt, is de afgelopen jaren sterk gestegen. In 1981 zaten 'slechts' 305 Nederlanders in een buitenlandse cel, zeven jaar later 579. Op 1 juli waren het er 979.

Tachtig procent van hen is aangehouden wegens drugssmokkel, zes procent zit voor vermogensdelicten en de rest wegens geweld, het vervoer zaken van verkeersongelukken of illegaal verblijf.

Leoclub naar Ecuador

KRALENDIJK — Op uitnodiging van de Leo Club Quito Central zal op 31 juli een delegatie van de Bonaireaanse zusterclub naar Ecuador afreizen. De delegatie staat onder leiding van de adviseur van de Leoclub, Boeboe Wanga.

In Ecuador wordt deelgenomen aan de veertiende ontmoeting tussen de clubs uit Zuid-Amerika. Daaraan zullen onder andere meedoen clubs uit Mexico, Aruba, Curaçao, de Dominicaanse Republiek, Puerto Rico, Venezuela, Colombia. Brazilië en Peru.

De Bonaireaanse Leo's zullen weer op 10 augustus terugkeren op Bonaire.

BONAIRE COMMENTAAR

Beleid

ALLE OPTIMISTISCHE GELUIDEN ten spijt lijkt het of Bonaire alweer over het economische hoogtepunt heen is. Er is geen enkele opvallende toename van het aantal toeristen. Op het Sabadeco-project, verkaveld in bijna honderd reeds verkochte percelen is een handjevol huizen in aanbouw. De overige 95 eigenaren wachten kennelijk af of de bouw van een woonhuis wel lucratief is. Het loopt in ieder geval geenszins storm van mensen die gebruik willen maken van de *penshonado*-regeling.

Volgens de statistieken van de 'Tourism Corporation Bonaire (TCB) is de gemiddelde bezettingsgraad van de hotels lager geweest dan normaal en is het een donderslag bij heldere hemel blijkt het Jamboree-project van de familie Mansur voorlopig op een erg laag pitje te staan.

Bonaire is nooit erg gelukkig geweest met de potentiële investeerders. Mede door de onkunde van de Bestuurscolleges werd elke investeerder zonder verdere *screening* met vlag en wimpel binnengehaald. De wonden daarvan zijn nog duidelijk te zien: het Sorobon/Host-project en Flamingo Paradise. Dat lijkt oude koeien uit de sloot halen. Was het maar waar. Ondanks het inmiddels opgeheven Bureau Beleids Voorbereidingen (BVO) blijkt opnieuw, dat Sorobon en Flamingo Paradise geen uitzonderingen waren.

Hoe staat het bij voorbeeld met de uitbreiding van het Hamlet-project? Inderdaad is er een miniem gedeelte van het project klaar. Maar dat staat er nog net zo maagdelijk en ongerept bij als in het begin. Verdere expansie is trouwens niet te verwachten. De problemen met Hotel The Point at Bonaire zijn genoegzaam bekend. Het Eden-project van Julio Domingo is een ruïne, waarmee het Bestuurscollege nog steeds in de maag zit. Club Nautico Bonaire? Duur, fraai, maar vooral leeg. Diversion? Opvanghuis voor uitgezonden krachten waarvoor geen woonruimte beschikbaar is. Het Flamingo Beach Hotel is sedert de afgang van Wiggens één grote problematiek en de fraai-ogende voorzijde van het Laguna Bonaire-project is slechts een façade voor een opnieuw op Bonaire mislukt project.

Het ziet er naar uit dat de sceptici, die vanaf het begin hun reserves hebben gehad ten aanzien van het rapport Integrale Sociaal-Economische Aanpak Bonaire gelijk gaan krijgen. Niets is immers zo fragiel als een economie uitsluitend gebaseerd op toerisme. En toerisme is juist datgene waarop de samenstellers van het rapport op dichtvaren. 'Selectief' toerisme. Weinig mensen met veel geld. Massatoerisme uitbannen.

Misschien knijpen we binnen een jaar nog wel de handen dicht als er een paar 'Van der Valk'-toeristen naar Bonaire willen komen. Een handjevol beter gesitueerden komt misschien ook wel. Maar dan voornamelijk op uitnodiging van het Bestuurscollege, gratis ticket van de KLM en een complementaire kamer in het gewoonlijk minimaal bezette vijf sterren Harbour Village Resort. Dan wordt er desnoods ook nog wel een rapport in elkaar gedraaid à raison van twee ton.

Zou Bonaire bij nader inzien dan toch meer gebaat zijn bij de bouw van winkelcentra? Niet direct een integrale aanpak, maar toch wel een persoonlijk beleid van het Bestuurscollege.

Met gedeeltelijke opzegging ontwikkelingshulp:

Voor SPA-leider Derby brute aanslag Nederland op Suriname

PARAMARIBO - Suriname moet Nederland zeggen dat het zijn "geld kan houden". Dat vindt Fred Derby, voorzitter van de Surinaamse partij van de Arbeid (SPA) en regeringsadviseur. Volgens hem heeft Nederland de ontwikkelingsrelatie met Suriname "de grond in geboord". Als het aan de SPA ligt moet Suriname naar het Internationaal gerechtshof om "zijn rechtmatig toekomende gelden" los te krijgen.

Derby lanceerde woensdag een felle aanval op Nederland tijdens een gesprek met journalisten in Paramaribo.

"Het gedrag van Nederland is immoreel en onetisch, het is een dolksteek onder water; het heeft geen zin om nieuwe afspraken met Den Haag te maken".

Derby reageerde hiermee op het advies van Nederland om de Wereldbank en het Internationale Monetaire Fonds aan te trekken voor begeleiding van het Surinaamse programma voor herstel van de economie. Hij wees erop dat het niet de eerste keer is dat Nederland eenzijdig overeenkomsten met Suriname opschort. "Het is geen incidentele aangelegenheid, het is geen symptoom maar de ziekte zelf, het is de aard van het beestje."

Volgens Derby heeft Nederland een "brute aanslag" gepleegd op de ontwikkeling van Suriname. Hij noemde de argumenten die Nederland aanhaalt om de hulpverlening te bevriezen "drogredenen". Derby vindt dat de Surinaamse regering een "volkswaardig" standpunt moet bepalen.

De SPA, een van de regeringspartijen, zal haar stem duidelijk laten horen wanneer de officiele reactie aan Den Haag wordt geformuleerd. De Surinaamse regering heeft overigens nog niet aangegeven wanneer zij met die reactie komt.

VALUTAVEILING

De laatste valutaveiling uit Nederlandse betalingsbalanssteun had woensdag in Paramaibo een koers van Sf 55,34. Om aan vreemd geld te komen konden ondernemers in de produktieve sector inschrijven voor de valutaveilingen. Het systeem heeft aan scherpe kritiek van het bedrijfsleven blootgestaan. Volgens de Associatie van fabrikanten, ASFA, hebben de veilingkoersen de basis gelegd voor een "dramatische economische ontwikkeling die leidt tot culturele verarming".

Nederland heeft deze week laten weten dat het de betalingsbalanssteun niet zal voortzetten, zolang Suriname niet naar het IMF en de Wereldbank gaat voor begeleiding van een Structureel aanpassingsprogramma. Andere financiële steun voor de produktieve sector is eveneens opgeschort.

Bij grens met Tadzjikistan:

Kabul gelast Rusland te stoppen met schieten

MOSKOU/DOESJANBE - Russische troepen en eenheden van het regeringsleger van Tadzjikistan hebben een grootscheepse artillerie- en mortieraanval uitgevoerd langs de grens met het buurland Afghanistan. De beschietingen maakten deel uit van een uitgebreidere grond- en luchtoperatie om Tadzjiekse rebellen, die door Afghanistan worden gesteund, uit te schakelen. Dat heeft het Russische persbureau Itar-Tass woensdag gemeld.

De Russische en Tadzjiekse troepen besloten tot de aanval nadat ongeveer vierhonderd Tadzjiekse Mujaheddin vanuit Afghanistan de grensrivier Pyandj waren overgestoken. De rebellen zijn volgens militaire zegslieden bewapend met 120 mm mortiergeschut en zware machinegeweren. Volgens Itar-Tass hebben de verzetsstrijders inmiddels vanuit Afghanistan versterkingen laten aanrukken.

De schermutselingen komen op een moment dat Moskou probeert te bemiddelen in de Tadzjieks-Afghaanse grenscrisis. President Boris Jeltsin heeft daartoe minister van Buitenlandse zaken Andrej Kozyrev benoemd tot zijn speciale vertegenwoordiger in Tadzjikistan. Kozyrev moet een gesprek tot stand brengen tussen de regering in Doesjanbe en de rebellen die vanuit Afghanistan opereren.

Afghanistan heeft officieel nog niet op de beschietingen van woensdag gereageerd. Kabul beschuldigde de afgelopen dagen wel de Russiche troepen ervan zonder aanleiding artilleriebeschietingen te hebben uitgevoerd. Als gevolg daarvan zouden honderden burgers zijn gedood en duizenden anderen op de vlucht geslagen.

De Afghaanse regering wil dat Rusland zijn troepen terugtrekt langs de grens tussen Afghanistan en Tadzjikistan.

Kabul waarschuwde woensdag voorts dat het verdere aanvallen in het grensgebied van Russische troepen en Tadzjiekse regeringseenheden niet onbeantwoord zal laten. De uitlatingen van Kabul zijn een reactie op een grootscheepse artillerie- en mortieraanval van Tadzjiekse eenheden en Russische troepen langs de Afghaans-Tadzjiekse grens. De beschietingen maakten deel uit van een uitgebreidere grond- en luchtoperatie om Tadzjiekse rebellen, die door Afghanistan worden gesteund, uit te schakelen.

Arkansas draait Clinton rug toe: en kiest voor Republikein

LITTLE ROCK - Voor het eerst in dertien jaar hebben de kiezers van Arkansas, de staat waar Bill Clinton gouverneur was voor hij president van de Verenigde Staten werd, woensdag een Republikein gekozen in een hoge bestuurlijke functie.

De kiezers gaven de voorkeur aan de Republikeinse Baptistendominee Mike Huckabee boven de Democratische advocaat Nate Coulter voor de post van vice-gouverneur. De leider van de Republikeinse minderheid in de senaat, Bob Dole, verklaarde dat de overwinning van Huckabee de oppositie "nieuwe hoop" gaf. De Democraten "zijn in de VS op drift" geraakt, voegde hij eraan toe.

Coulter verklaarde dat de verkiezingen in een vijandige sfeer waren verlopen, tegen zijn partij "in het algemeen en Bill Clinton in het bijzonder". Huckabee erkende dat het in de staat die "onverbrekelijk met de president verbonden is, uiteindelijk op een referendum tegen Clinton" was uitgedraaid.

***

Het Duitse farmaceutische concern Schering heeft van de autoriteiten in de VS toestemming gekregen voor de distributie van zijn nieuwe middel tegen de ziekte Multiple Sclerose. Het medicijn, Betaseron (handelsnaam voor Interferon Beta-1B) remt bepaalde symptomen van de ziekte af. Deskundigen verwachten in 1994 een omzet van zo'n 120 miljoen mark en een winst van veertig à vijftig miljoen mark.

Steun voor Nederlands besluit begrotingshulp Suriname te stoppe

AMSTERDAM/PARAMARIBO — De Nederlandse pers toont over het algemeen begrip voor het besluit van de Nederlandse regering om de begrotingshulp aan Suriname te staken en Paramaribo voor deze vorm van financiële steun te verwijzen naar het Internationale Monetaire Fonds en de Wereldbank. *De Volkskrant* vindt het wel een forse ingreep en een klap voor het Suriname kabinet, maar een verdiende.

President Ronald Venetiaan kreeg terecht waardering voor de wijze waarop hij — weliswaar in *slow motion* — de politieke druk van exbevelhebber Desi Bouterse en de legertop verminderde. Maar daarmee hield het politiek presenteren van Venetiaan en zijn kabinet helaas vrijwel op. Van de afspraken tot economische en financiële sanering is weinig terecht gekomen en het kan moeilijk worden gezegd dat het Nederlandse — en Europese — geduld te vroeg is uitgeput.

Zichtbare verbeteringen van de rechtsstaat — met bestrijding van ambtelijke corruptie — ontbreken evenzeer. Gevreesd moet worden dat Venetiaans coalitie — ook in moreel opzicht — een te curieus allegaartje is om Surinames armoede en rechteloosheid te keren, aldus *de Volkskrant*.

Het blad vindt dat Nederland de morele plicht heeft zo goed mogelijk te helpen, waar Suriname zelf bereid is effectief de hand aan de ploeg te slaan. Financiële hulp aan een vérgaande ondeugdelijk bestuur hoort daar niet bij en kan zelfs een hinderpaal voor verbetering worden, stelt het blad. Het vindt dat Nederland intussen moet pogen langs niet-gouvernementele weg de bestrijding van de niet geringe nood onder de Surinaamse bevolking op te voeren.

De Telegraaf vindt het besluit van het Nederlandse kabinet terecht. "Nederland is per slot geen Sinterklaas die zomaar zonder enige tegenprestatie geld naar Paramaribo stuurt. Het is daartoe ook geenszins verplicht, zoals Suriname suggereert. Suriname heeft geen enkele reden om kwaad op Nederland te zijn. Het mag zich nog in de handen knijpen dat Nederland Suriname niet helemaal de rug toekeert", aldus *De Telegraaf*.

NRC-Handelsblad schrijft in zijn commentaar dat op 1 augustus een einde komt 'aan een staartje neo-koloniale zelfoverschatting'. De Nederlandse steun voor de betalingsbalans, bedoeld als aanmoediging, heeft niet d zodanig gewerkt. Het gel tot dusverre 66 miljo gulden, is verdwenen in v lingen om de koers van d Surinaamse munt te onde steunen. "Bij uitblijven v economische aanpassinge dat weggegooid geld, e premie voor speculanten e een alibi om saneringen u te stellen. Ten aanzien v de Surinaamse econom heeft het Nederlandse ont wikkelingsbeleid onvo doende gewicht om aanp singen af te dwingen. Het daarom heel verstandig o de uitwerking, het toezi en de financiering over t laten aan IMF en Were bank", aldus het blad.

Volgens *NRC-Handelsbl* kent de hulp die bij de on hankelijkheid in 1975 is we gegeven door de toenmali politiek verantwoordelijk in Den Haag — Den Uy Pronk en De Gaay Fortm — een onzalige complicati Inclusief garanties is toe een bedtrag van 3.5 miljar gulden toegezegd, waarva nog 1.3 miljard open staat.

"Zo'n pot geld is voor ee land met amper een hal miljoen inwoners — zond bestuurlijke traditie, m machtige militairen en e zwakke infrastructuur — ni te verwerken. Nederland do er het beste aan om h resterende bedrag, waarto het verdragmatig verplich is, op een spaarrekening t zetten en de rente jaarlij over te maken. Van de rente — zo'n tien miljoen p maand — kan Suriname t in lengte van dagen ee bodem in zijn welvaartsp liggen. Dan kan Nederla zich beperken tot speficie projecten en een stre zetten onder de voortzett van een speciale ontwik lingsbehandeling van Sur name", aldus *NRC-Hande blad*.

Presidium Bosnië: Door gaan met Geneve-overleg

GENEVE - Het door moslims geleide presidium van Bosnië-Herzegowina heeft ermee ingestemd dat onderhandelingen met de Serviërs en de Kroaten in Bosnië moeten worden voortgezet.

Een belangrijk lid van dit bestuurscollege, Fikret Abdic, zei donderdag dat het besluit was genomen na een bijeenkomst die tot woensdagavond laat heeft geduurd. Abdic is de moslimleider van het strategische gelegen Bihac in het noordwesten van Bosnië en maakt samen met de Bosnische president Alija Izetbegovic deel uit van de delegatie die in Geneve aanwezig is.

Vervolg van pag. 1

gevolgen van de Israëlische misdaden tegen onschuldige burgers te zien".

BOVEN VERWACHTING

Het Israëlische leger is tevreden over de resultaten van het offensief dat donderdag de vijfde dag ingaat. Een Israëlische generaal, die voor de legerradio werd aangeduid als "R", verklaarde dat het aanvalsplan boven verwachting verliep. "De operatie verloopt volgens de regels, de fases en het plan waartoe we besloten hadden en er worden goede resultaten geboekt, beter dan wij verwacht hadden", aldus R.

De linkse Meeretz-partij, die in de coalitieregering zit, bekritiseerde echter "het gebruik van onschuldige burgers om militaire en politieke doelen te bereiken". "Wij waren vanaf het begin af aan tegen deze operatie", verklaarde minister Yair Tsaban voor de Israëlische televisie.

De rechtse oppositie in Israël staat achter de operatie in zuid-Libanon. Zij riep de regering op druk uit te oefenen op Syrië, omdat de massale uittocht van de burgerbevolking niet het gewenste effect op Damascus dreigt te hebben. Rabin wil dat Syrië zijn steun aan Hezbollah intrekt. Op verzoek van Libanon zijn de 21 ministers van Buitenlandse zaken van de landen van de Arabische liga opgeroepen voor spoedoverleg vrijdag in Damascus.

BLOKKADE

De Israëlische bescietingen waren donderdagochtend met name gericht tegen dorpen in de omgeving van Tyrus. Rond middernacht voerde het Israëlische leger een serie van elf bombardementen uit. Daarna volgden sporadische aanvallen met artillerie. Eerder woensdagavond had Israël dertien raketten afgeschoten op de omgeving van Sidon en de bewoners van de stad via de radio van het SLA gewaarschuwd deze "zo snel mogelijk te verlaten". De zender van het SLA wordt in Sidon echter nauwelijks beluisterd en grote paniek bleef uit.

De Israëlische marine heeft volgens de Israëlische radio een blokkade gelegd voor de haven van Beiroet. Op deze manier probeert Jeruzalem te voorkomen dat Iran versterkingen en/of wapens stuurt naar de Hezbollah.

De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft in een verklaring laten weten de aanvallen te zullen veroordelen. "De Palestijnen zijn tot veel in staat om de Israëlische militairen te bestrijden die het zuiden van Libanon aanvallen", aldus Hani al-Hasan, lid van het Centraal comité van de PLO.

Een Libanese functionaris zei dat zijn regering zich nooit tegen de Hezbollah zal keren zolang Israël weigert uit het zuiden van Libanon te trekken. Volgens hem is Libanon bezig met een "geheime diplomatie" om een einde te maken aan de Israëlische militaire operatie.

Volgens de jongste cijfers zijn sinds de aanval zondag begon zo'n negentig mensen gedood en ruim driehonderd gewond geraakt. Bij het jongste bombardement kwamen twee mensen om het leven, onder wie een Libanese militair.

VERMINDERD

Het Israëlische leger heeft woensdag zijn bombardementen en luchtaanvallen op zuid-Libanon ietwat verminderd om de bevolking de kans te geven te vluchten. Premier Yitzhak Rabin liet evenwel weten dat de operaties zullen voortduren totdat het weer veilig is in het noorden van Israël. Pas als er een einde komt aan de aanvallen op Israëlische nederzettingen zullen de Libanese burgers naar huis kunnen terugkeren, zei premier Rabin in het parlement in Jeruzalem. "Er zal geen compromis zijn in de oorlog met de (pro-Iraanse militie) Hezbollah. We zijn vastbesloten overal tegen de Hezbollah toe te slaan, daarom wordt de Libanese bevolking naar het noorden verdreven."

Frankrijk heeft zijn bezorgdheid over de acties in zuid-Libanon uitgesproken en geeist dat er onmiddellijk een eind aan komt, aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken. Parijs vreest voor het welslagen van het vredesproces, en de stabiliteit en wederopbouw in Libanon.

De politie in Libanon heeft laten weten dat bij de Israelische bombardementen donderdagochtend 21 mensen zijn omgekomen en 56 gewond zijn geraakt. Hierdoor is het totale aantal dodelijke slachtoffers in de nu vijf dagende durende Israelische aanval op het zuiden van Libanon opgelopen tot 111.

Hooggerechtshof Israël vernietigt doodvonnis:

Niet bewezen dat Demjanjuk Ivan de Verschrikkelijke is

JERUZALEM - Het Israëlische hooggerechtshof heeft donderdag John Demjanjuk in hoger beroep vrijgesproken van nazi-oorlogsmisdaden. Het hof achtte het niet bewezen dat hij "Ivan de Verschrikkelijke" was, de kampbewaker die in het nazi-vernietigingskamp Treblinka duizenden joden vermoordde.

De vijf rechters waren unaniem van oordeel dat er onvoldoende bewijs was om vast te stellen dat Demjanjuk "Ivan de Verschrikkelijke" was. "De verschrikkelijke herinnering aan de Holocaust mag niet verhinderen dat het recht zijn beloop krijgt", zei de voorzitter van het hof, rechter Meir Shamgar, in de bomvolle rechtzaal. De nu 73-jarige Demjanjuk, die in 1986 door de Verenigde Staten werd uitgeleverd, was in 1988 ter dood veroordeeld wegens "misdaden tegen het joodse volk, misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden". Sinds juni 1992 bespraken de vijf rechters het beroep tegen dit vonnis achter gesloten deuren.

SPOORLOOS VERDWENEN

Demjanjuk, met een koptelefoon aan zijn hoofd om de Oekraiense vertaling te volgen, hoorde onbewogen de uitspraak aan. Hij heeft steeds volgehouden dat hij het slachtoffer was van een persoonsverwisseling. Tijdens het beroep tegen zijn terdoodveroordeling werden aanwijzingen gevonden die erop wezen dat een andere Oekrainer, Ivan Martsjenko, eigenlijk de beul van Treblinka was. Martsjenko is na de oorlog spoorloos verdwenen.

"Ik mis mijn vrouw, ik mis mijn gezin, ik mis mijn kleinkinderen. Ik wil naar huis", zei Demjanjuk toen hij de rechtszaal betrad. Het is echter onduidelijk waar hij na zijn vrijspraak heen zal gaan. Zijn Amerikaanse staatsburgerschap werd hem in 1981 ontnomen, omdat hij zijn oorlogsactiviteiten had verzwegen toen hij zich na de Tweede Wereldoorlog in Cleveland vestigde.

Volgens minister van politie Moshe Shahal zal Demjanjuk achter de tralies blijven totdat hij wordt uitgewezen naar een land dat hem toelaat, maar de legerradio meldde dat het hof de benodigde papieren voor zijn onmiddellijke vrijlating heeft opgesteld. Demjanjuks zoon zei dat de VS nu de morele verplichting hebben zijn vader zijn paspoort terug te geven en hem weer toe te laten.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DONDERDAG 29 JULI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.360	1.380	1.400
PND STERLING	2.595	2.650	2.710
NED GLD	91.69	92.41	93.21
ZW FRANCS	117.46	118.18	118.98
FR FRANCS	29.10	30.20	30.90
DUITSE MARK	103.25	103.97	104.77
IT LIRE	0.79	1.09	1.15
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	167.05	167.91	168.71
ECU	-.-	202.35	203.15

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2%
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 101,31% Eff. rendement 6,10 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 104.63% Eff. rendement 6.50 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 104,12% Eff. rendement 7.125% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 100,00% Eff. rendement 8,00 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 99,11% Eff. rendement 8,375% Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 102,37% Eff. rendement 6,875% Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 103,59% Eff. rendement 7,375% Elland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 104,27% Eff. rendement 7,375% Elland
8,625% obl. 1993/1998 koers: 102,83% Eff. rendement 7,875% Elland
8,000% obl. 1993/1998 koers: 100,49% Eff. rendement 7,875% Elland

FINANCIEEL NIEUWS

Aandelenmarkt lijkt niet klein te krijgen:

Damrak herstelt zich snel na flinke schuiver van DSM

AMSTERDAM - De aandelenmarkt is in de ogen van sommige handelaren niet stuk te krijgen. Ondanks de enorme schuiver die DSM direct na opening maakte en waarbij even een aantal andere cyclische waarden volgden, trok de stemming na een uur toch weer aan. "Er zit heel wat 'power' in de markt", aldus een hoekman.

DSM ging Nf 8,50 onderuit tot Nf 86, direct na de bekendmaking van het resultaat voor het tweede kwartaal. De nettowinst van het Limburgse chemiefonds over het tweede kwartaal bleek te zijn gedaald van Nf 110 miljoen tot Nf 4 miljoen, de halfjaarwinst van Nf 210 miljoen tot Nf 10 miljoen. Wat later krabbelde het aandeel weer op en stond het rond 11.00 uur op Nf 92, 'nog maar' een rijksdaalder lager dan de slotkoers van de voorgaande dag. Het herstel vond plaats doordat baissedekkingen werden gedaan vanuit de professionele en optiehandel. Daar was al van te voren gespeculeerd op een lagere koers en moest nu gekocht worden om te leveren. Rond 11.15 uur bedroeg de omzet in DSM-stukjes 430.000.

De EOE-aandelenindex stond rond 11.00 uur 0,75 punt hoger op 335,79, niet ver van het jaarrecord van 336,49 (20 juli). De CBS-stemming noteerde rond die tijd 119,90, 0,3 punt hoger. Verder wachtte de markt op het rentebesluit van de Bundesbank donderdag rond 13.00 uur. De dollar stond onveranderd. De obligatiemarkt lag eveneens roerloos te wachten op de dingen die komen gaan. De koersen waren onveranderd, nadat woensdag posities waren afgebouwd om blanco te staan wanneer bekend wordt wat de Bundesbank doet.

Andere cyclische waarden als Hoogovens en KNP BT verbleekten ook even bij de bekendmaking van de DSM-cijfers, maar wisten zich ook te herstellen. Hoogovens stond per saldo onveranderd op Nf 40,40 en het papierfonds noteerde dertig cent hoger waarmee het de negatieve geruchten over aan te kondigen tegenvallende winstcijfers achter zich liet. AKZO liet zich zestig cent ontglippen op Nf 163,80.

GEVRAAGD

Bij de internationals noteerde Unilever om 11.00 uur twee kwartjes lager op Nf 190,10, Koninklijke Olie groeide veertig cent op Nf 182,50, Philips stond onveranderd en KLM - de laatste tijd sterk in de belangstelling - rees nog eens Nf 0,40 op Nf 32,90.

De uitgevers waren gevraagd. VNU dikte zelf Nf 1,10 aan op Nf 126,30, Wolters Kluwer ging zeventig cent omhoog tot Nf 96,60 en Elsevier sleepte Nf 0,50 binnen op Nf 136,90. Bij de financiële waarden viel ING op met een koersstijging van zeventig cent tot Nf 67,40. In de transportsector klom Nedlloyd negentig cent tot Nf 41,50.

Op de lokale markt is er weer belangstelling voor Begemann. Het fonds, woensdag ook al gestegen, noteerde donderdagochtend Nf 1,80 hoger op 41. De Boer Boekhoven werd een gulden sterker op Nf 23. Geveke steeg Nf 0,90 op Nf 19,20. Gamma stond op Nf 83,50 op een verlies van Nf 1.

Film- en chemieconcern EASTMAN KODAK heeft in de eerste zes maanden van dit jaar een verlies moeten accepteren van 1,6 miljard dollar, zo is woensdag bekendgemaakt. Het verlies is onder meer te wijten aan het wijzigen van de boekhoudkundige regels in het eerste kwartaal. In dezelfde periode van 1992 was er nog een nettowinst van 658 miljoen dollar. In het tweede kwartaal van 1993 behaalde Eastman Kodak een nettowinst van 371 miljoen dollar tegen 361 miljoen dollar in dezelfde periode van vorig jaar. Volgens Kodak waren de resultaten in het tweede kwartaal van dit jaar beter dan verwacht.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	28-7	FRANKFURT	PREV.	28-7	AMSTERDAM	PREV.	28-7
DOW JONES	3565	3553	DAX INDEX	1845	1833	EOE	335.06	335.04
AM.EXP.	33.88	33.12	ASKO	658.00	660.00	ABN-AMRO	59.90	59.70
ANHEUSER B	46.25	47.62	BASF	258.50	257.10	AEGON	86.20	86.40
ATT	64.25	63.88	BMW	562.00	553.00	AHOLD	94.30	94.70
BORDEN	17.12	16.00	COMMERZBANK	318.80	315.70	AMEV	72.00	71.60
CAMPBELL S	35.50	35.38	DAIMLER BENZ	690.00	682.50	AKZO	165.80	164.60
CHRYSLER	44.75	42.62	DEUTSCHE BANK	744.70	740.50	BOLS-WESSANEN	41.30	41.77
CITICORP	32.88	32.88	HOECHST	278.50	277.00	DSM	94.70	94.50
COASTAL CO	27.12	27.38	KAUFHOF	515.00	516.00	ELSEVIER	137.30	136.40
COCA COLA	43.50	43.62	MAN	313.80	314.20	FOKKER	18.80	19.30
DIGITAL	37.88	37.25	PREUSSAG	430.00	422.50	GIST BROC.	46.30	45.60
DUPONT	48.88	47.25	SIEMENS	665.40	659.50	HAGEMEYER	89.70	90.00
EAST.KODAK	51.00	52.38	VW	348.00	359.70	HEINEKEN	169.70	171.80
EXXON	66.62	66.50				HOOGOVENS	38.70	40.40
FORD	52.25	52.00				HUNT.DOUGLAS	60.30	61.30
GEN.ELECT.	98.25	97.75	LONDON			ING	66.40	66.70
GEN.MOTORS	47.00	47.00				KLM	33.00	32.50
HEINZ	35.25	35.25	FT-100 INDEX	2879	2884	KNP-BT	34.60	33.90
HOMESTAKE	19.88	19.62				NEDLLOYD	40.00	40.60
IBM	45.23	44.00	ARGYLL	3.00	3.07	NUTRICIA	123.30	123.80
KELLOGG	49.50	48.38	BARCLAYS BANK	4.80	4.79	PHILIPS	31.20	31.10
MC DONALDS	49.75	51.12	BASS	4.74	4.75	POLYGRAM	57.70	57.40
MERCK	32.12	30.75	BRITISH STEEL	1.09	1.08	ROBECO	113.80	113.90
MINNES.MNG	109.38	108.38	BRITISH TEL	4.19	4.17	ROLINCO	113.20	113.20
MOBIL CORP	72.75	73.50	BTR	3.76	3.76	RORENTO	92.20	92.40
PFIZER	65.75	63.50	CADBURY	4.54	4.58	RODAMCO	54.00	54.70
P.MORRIS	47.38	47.12	CABLE & WIRE	7.87	7.89	ROYAL DUTCH	180.80	182.10
QUAKER	64.12	63.75	GRAND MET	4.10	4.16	UNILEVER	190.20	190.67
SEARS	49.62	50.00	MARKS & SPENCER	3.37	3.36	VMF STORK	37.10	36.80
UP JOHN	28.62	28.75	28.62	4.88	4.88	VNU	124.60	125.20
WOOLWORTH	24.62	25.25	TATE & LYLE	3.91	3.87	WOLTERS-KLUWER	95.50	95.90
GOLD	392.80	0	TOKYO			TORONTO		
SILVER	5.05	5.05	NIKKEI DOW IND.	19891	19829	TSE 300	3911	3923
CRUDE OIL	18.45	18.45	BRIDGESTONE	1260	1260	ALCAN	20.00	19.88
			CANON	1350	1340	BELL	43.50	43.62
US$/Yen	106.45	106.45	DAI ICHI KANGYO	2250	2240	BANK OF NS	25.75	26.00
			DAIWA SEC.	1320	1280	CAN.PAC.	20.12	20.00
US$/DMARK	1.72	1.72	HITACHI	838	845	INASCO	35.50	36.12
			HONDA MOT.	1340	1330	LAIDLAW	8.50	8.75
GBP/US$	149.00	149.00	JAPAN AIRLINES	789	785	MOORE	22.62	22.88
			NOMURA SEC.	2030	2010	NORANDA	20.62	20.38
US$/NLG	1.94	1.94	NIPPON STEEL	369	370	PLACER DOME	26.00	26.75
ECU/US$	112.55	112.55	MAZDA	505	495	POWER CORP.	16.38	16.50
CAN/US$	77.91	77.91	SONY	4410	4380	ROYAL BANK	27.62	27.75

Beurs van Tokyo beleeft heel goede donderdag

Dow Jones gedaald

NEW YORK - De aandelenkoersen op de effectenbeurs van New York zijn woensdag gedaald. De Dow Jones-index sloot met 12,01 punten verlies op 3.553,45. Eerder op de dag stond de beursindex twintig punten onder het slotniveau van dinsdag. De koersen konden toch weer wat omhoog, toen de obligatiemarkt aantrok naar aanleiding van een uitspraak van de Amerikaanse president Clinton dat hij het beroep van de Amerikaanse regering op de kapitaalmarkt wil beperken. De beurs van Tokyo ging echter drie procent omhoog, wat zijn indexcijfer betreft. Daar liepen de zaken vanmorgen voortreffelijk.

Vooral de cyclische waarden stonden woensdag onder druk. Cyclische fondsen die in de Dow meewegen, zoals Dupont, Caterpillar en Goodyear waren lager, onder meer omdat de gepubliceerde kwartaalcijfers de handel tegenvielen. Merck, het grootste farmaceutische concern ter wereld (omzet jaarlijks 9,7 miljard dollar) maakte woensdag bekend de branchegenoot Medco over te nemen voor zes miljard dollar. Dat leidde ertoe dat Merck aangeboden lag. Zestig procent van de koopsom betaalt Merck met eigen aandelen.

Autofabrikanten Ford en Chrysler presenteerden woensdag eveneens cijfers. Bij beide ging de kwartaalwinst sterk omhoog. Chrysler moest echter toch in koers omlaag, Ford mocht omhoog. Veel beleggers namen woensdag winst.

De dollar noteerde tegen het einde van de handel op de wisselmarkt in New York Nf 1,9310 tegen Nf 1,9420 dinsdag. In Amsterdam verliet de dollar de markt op Nf 1,9320.

TOKYO

De effectenbeurs van Tokyo heeft het donderdag na een vrij lange periode van matige prestaties uiterst goed gedaan. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 627,27 punt omhoog naar 20.456,85, waarmee de stijging 3,2 procent bedroeg. Er werden 350 miljoen aandelen verhandeld. Voor de Japanse beurs is dat nog niet veel, maar ten opzichte van woensdag, toen er maar 180 miljoen aandelen werden omgezet, betekent het bijna een verdubbeling.

De beurs lijkt er zeer mee te zijn ingenomen dat de LDP, de partij die 38 jaar in de regering heeft gezeten, nu in de oppositiebanken moet plaatsnemen. De handelaren wezen erop dat van Morihiro Hosokawa, die mogelijk de nieuwe premier van Japan wordt, initiatieven worden verwacht om de zwakke Japanse economie een impuls te geven. Bovendien speelde de hoop op een verlaging van de Japanse rentetarieven een rol.

Blijkens kwartaal-verslagen:

Ford en Chrysler doen het stuk beter

DETROIT - Het Amerikaanse autoconcern Chrysler, na General Motors en Ford de grootste van de Verenigde Staten, heeft in het tweede kwartaal van dit jaar zijn winst fors kunnen opvijzelen. Het nettoresultaat (inclusief bijzondere posten) kwam uit op 685 miljoen dollar na een winst van 178 miljoen dollar in het tweede kwartaal van het afgelopen jaar.

Over de eerste helft van dit jaar ziet het beeld er heel anders uit. Chrysler leed toen een verlies van 3,47 miljard dollar na een winst van 165 miljoen in dezelfde periode van 1992. Dat verlies valt geheel toe te schrijven aan een voorziening van 4,7 miljard dollar over het eerste kwartaal, waardoor het resultaat in dat tijdvak 4,15 miljard dollar negatief uitviel. De voorziening gold voor een aanpassing van de boekhouding, waartoe alle ondernemingen in de VS verplicht zijn.

De kwartaalomzet van Chrysler groeide van 9,3 tot 11,03 miljard dollar en de winst per aandeel steeg van 0,54 tot 1,86 dollar. In de eerste zes maanden ging de omzet van 17,51 naar 21,93 miljard dollar. Per aandeel ging het resultaat van 0,46 dollar positief naar 10,38 dollar negatief.

In de cijfers over de eerste drie maanden van dit jaar zit onder meer een boekwinst verwerkt van 71 miljoen dollar uit de verkoop van Chryslers belang in de Japanse Mitsubishi. Verder is er een winst van 39 miljoen dollar in opgenomen uit de verkoop van Acustar Plastics.

Ook bij Ford, de op een na grootste autofabrikant in de VS, ging het een stuk beter. De winst over het tweede kwartaal verdubbelde van 387 miljoen tot 775 miljoen dollar. Per aandeel steeg de winst van 0,70 tot 1,43 dollar. De omzet nam toe van 26,8 tot 29,4 miljard dollar.

Ford zegt dat de sterke winststijging een gevolg is van een stijging van de winst op de verkoop van auto's en van een recordwinst bij de financiële dienstverlening (onder meer financiering).

Harold Poling, de grote man van Ford, verklaarde dat de verbetering van de resultaten in een zwakke wereld-economie aantoont dat Ford op de goede weg lijft, die leidt tot een verbetering van de resultaten over heel 1993. In de eerste helft van dit jaar bereikte Ford een winst van 1,35 miljard dollar. Over de eerste helft van 1992 kwam Ford op een verlies te staan van 6,72 miljard dollar. Dat was geheel het gevolg van de wijzigingen in de boekhouding.

Vooral in de VS draaide het concern goed. Het marktaandeel nam met 0,6 procent toe tot 24,9 procent. Sinds 1978 is de groei van het marktaandeel niet zo groot geweest. De gang van zaken in de VS maakte de vermindering van de activiteiten in Europa meer dan goed.

Voorvijfde keer sinds 1980:

Brasilia schrapt weer drie nullen

BRASILIA - Brazilië, dat in een diepe economische recessie verkeert en de laatste tijd te maken heeft met een maandelijkse inflatie van dertig procent, heeft besloten drie nullen te schrappen van zijn munteenheid, de cruzeiro. De valuta wordt omgedoopt in cruzeiro real, de echte cruzeiro. Het besluit moet nog door het Braziliaanse congres worden goedgekeurd.

Sinds 1980 is het de vijfde maal dat Brazilië zijn geldstelsel hervormt en het is maar de vraag of het de laatste keer zal zijn. Een van de kranten in Brazilië heeft berekend dat de inflatie sinds 1980 146 miljard procent heeft bedragen. De afgelopen maand besloot de regering nog dat er in september bankbiljetten van een miljoen en van vijf miljoen cruzeiro in omloop moesten worden gebracht.

Op het ogenblik is de grootste coupure 500.000 cruzeiro. Dat wordt dus binnenkort 500 cruzeiro. Woensdag leverde een dollar in Brazilië volgens de officiële koers 69.360 cruzeiro op. Op straat wordt er voor een dollar 75.600 cruzeiro neergeteld.

Erg voorzichtig over winstkansen naaste toekomst

'Digital' weer op weg van herstel

NEW YORK - Digital lijkt de weg naar herstel te hebben gevonden. In het vierde kwartaal van het eind juni afgesloten boekjaar behaalde de computerproducent een nettowinst van 113 miljoen dollar tegenover een verlies van 1,85 miljard dollar in dezelfde periode van 1992/91.

De mini-computerfabrikant presenteerde over het hele boekjaar nog wel een negatief saldo van 251,3 miljoen dollar. In het jaar ervoor moest de onderneming onder meer door reorganisatievoorzieningen een nettoverlies accepteren van 2,79 miljard dollar, zo is woensdag bekendgemaakt. De winst van Digital is opmerkelijk. Concurrent IBM liet bijvoorbeeld een recordverlies van acht miljard dollar zien. Topproducenten als Apple en Dell noteerden of komen met rode cijfers. Ook Europese producenten als Siemens-Nixdorf en Bull hebben last van de zeer sterke concurrentie - de afzetprijzen dalen soms met tientallen procenten tegelijk - en moeten veel banen schrappen.

Of Digital de opgaande lijn in het eerste kwartaal van het nieuwe boekjaar kan vasthouden is de vraag. Digital is "erg voorzichtig" over een eventuele winst in de eerste drie maanden in 1993/94. Vooral de Europese activiteiten hebben last van de recessie. De verkoop in de VS daarentegen ging licht omhoog en in Azië kon de afzet flink stijgen.

In het afgelopen boekjaar steeg de omzet van 13,9 miljard dollar naar 14,4 miljard dollar. In het vierde kwartaal zette Digital voor 3,91 miljard dollar om tegen 3,90 miljard dollar in dezelfde periode van het vorig boekjaar.

Bedrijfsspionage ontkend



■ WOLFSBURG - *Ferdinand Piech is de voorzitter van de raad van bestuur van Volkswagen, de grootste Duitse autofabrikant. Tijdens een persconferentie kreeg de VW-topman het zwaar te verduren waar hem zijn mening gevraagd werd over Jose Ignacio Lopez, de voormalige General Motors vice-president. Deze zou industriële spionage hebben bedreven toen hij het Amerikaanse autobedrijf de rug toekeerde en zich bij VW als directeur aanmeldde. Volgens Piech is er geen sprake van een dergelijke spionage.* (AFP-satellietfoto)

MENSEN

Middagje stelen

Twee vier-jarige jongetjes uit de Haagse wijk Loosduinen zijn woensdag een **middagje uit stelen** gegaan. De kleuters namen de tram en de bus naar de Haagse binnenstad waar zij in de Bijenkorf snoep en een mooie sport-speelgoedauto jatten. De beveiliging pakte de diefjes in hun kraag. De politie sprak de jongetjes vermanend toe en bracht hen naar huis. De ouders had het duo twee uur daarvoor als vermist opgegeven.

Een docent in het Nederlandse plaatsje Haaksbergen laat zich ombouwen **van man tot vrouw** en de school waar hij werkt heeft daar geen enkel probleem mee. De man komt op zijn vroegst in het schooljaar '94/'95 terug, maar dan als docente.

Rector C. Arnold van de scholengemeenschap zegt: "Voor ons stond buiten kijf dat wij als school moeten proberen ook hierin onze identiteit waar te maken. Wij werken vanuit respect voor het lot en de opvantingen van mensen en hebben dus ook respect voor de besluiten die daaruit voortvloeien."

Arnold denkt dat ook de leerlingen iets positiefs aan deze ervaring overhouden. "Ik hoop dat ze merken wat er in de maatschappij gaande kan zijn."

Krachtige Aboriginal-mix



■*SYDNEY — De Aboriginal rockgroep Yothi Yindi, dat kind en moeder betekent in de Yothu-taal, poseert onder de zeilen van het Sydney Opera House voor hun vertrek naar Europa waar zij op tournee gaan. De band word geleid door de 'Australiër van het jaar 1992, Madawuy Yunupingu (twee rij derde van links. Yothi Yindi wordt geroemd als de krachtige mix van moderne en aboriginal-muziek.*

Helden, woede en trots op D-day in Normandie

WILLEMSTAD —Helden sterven jong, maar legendes sterven nimmer. Dat staat te lezen op het T-shirt van een van de nieuwsgierigen die op de Schottegatweg toekijken hoe de politie de schuilplek van de bankovervallers omsingelt. Een buurtbewoner had zojuist de schrik van zijn leven: "Die overvallers sproeiden met een mitrailleur kogels in het rond: ratatatata." Op het moment dat hij dat zegt klinkt er weer geratel.

Nieuwsgieringheid en angst voor verdwaalde kogels houden toegestroomden rond de wijk Normandie om beurten in hun greep. Om vijf over vier weet men al te vertellen dat drie van de schurken waren gepakt. De geschrokken buurtbewoner: "Een is bij het hek van de Isla gepakt door vijf politiemannen die zeiden schiet maar, wij zijn toch met meer, toen gooide hij zijn wapen weg. Hij had nog in de richting van de raffinaderij geschoten."

Overal op wegen en weggetjes staan mensen, vooral jongeren. Soms luisterend naar de radio of een politiezender. Tussen de menigte staat ook politie-inburger met pistool en ploertendoder die de tweede linie vormt of vluchtwegen afsluit.

De nieuwsgierige pers wordt weggejaagd maar later toch weer toegelaten bij de ingang van de naamloze straat tegenover het politiebureau. Tumult breekt uit als twee mannen waarvan één bebloed, uit het groene huis worden gesleept. Jouwende jongens roepen woedend 'Desgrasiado' en 'Mata nan!' als de twee worden wegvoerd. Het lijkt de voorbode van een lynchpartij.

Een bezwete agent met karabijn in de hand neemt de geruststelling van een happy end snel weg: "ze missen er nog een" hijgt hij en snelt terug naar de binnenweg.

Jongeren klimmen over de hegjes en hekken als de arrestatie achter de rug lijkt. Zit er nog één in het struikgewas? Een jongen slaat tweemaal hard op een golfplaat. Iedereen vlucht, want het lijken schoten. De grappenmaker wordt verwenst.

Omstreeks negen uur loopt de politie-persconferentie op haar eind. Negen tot vijftien jaar, kan men krijgen voor een gewapende roofoverval zegt officier van justitie Kraal. "Met trots heb ik de daadkracht van de politie gezien", zegt waarnemend commissaris Willems op gepaste wijze, terwijl buiten op de gang zijn ondergeschikten hun schrik weglachen en -drinken. De sniper-guns nog in de hand. "En dit is mijn baby", zegt een politieman als hi wijst op zijn traangasg weer. "Of ik hem gebruik heb? Zeker. Ik heb minstens zeven keer een gra naat afgeschoten."

Majoor Rigo Thodé van het arrestatieteam dat het huis aanviel en binnendrong en dus het gevaarlijkste werk deed, is ernstig tegenover de Hoyer-verslaggevers: "Goddank is er niemand van ons gewond geraakt. Ik dacht eerst, dit wordt een slachting. Ik heb van te voren tegen mijn collega's gezegd: mannen reken er op dat een van ons zijn leven kan verliezen. Mijn god, er gaat zoveel door je hoofd. Je vrouw, je kinderen, je moeder. Het is gevaarlijk werk, maar je doet het. Ik heb wel eens gezegd ik stop met het politiewerk. Maar dan zegt mijn zoon, papa, wie vangt dan de boeven."

Het T-shirt opschrift *Heroes die young, legends never die* kreeg dinsdagmiddag onbedoeld een aparte betekenis.

Parsifal Domingo



■*BAYREUTH — Tenor Placido Domingo (met beker) zingt in een Duitse concertruimte uit volle borst tijdens een oefening voor de opera Parsifal, geregiseerd door Wolfgang Wagner. De opera zou vandaag in première gaantijdens het 82ste Wagner Festival.*

Klapperpistool blijkt bandietmitrailleur

"Ik dacht dat ze donderbussen aan het afsteken waren. Resten vuurwerk van vorig jaar. Het geluid leek ook op een klapperpistool. Maar het bleken later mitrailleurs te zijn". Ludwig van Kallen uit de wijk Normandie vindt het wel spannend, de gebeurtenissen voor zijn huis. De politieradio schalt uit de politiebus, die de straat afsluit. "Daarom sta ik hier", zegt Van Kallen, "om de radio te kunnen horen".

Plotseling horen we weer mitrailleurs. Takketakketakketak. "Het is nu veel harder. De eerste keer was het meer een geknetter. Ze gebruikten zeker geluiddempers".

Vlak na die eerste schoten renden allerlei mensen in de richting van het geluid. "Toen wist ik dat het geen vuurwerk was. De politie zei dat het niet die bandieten van Saliña waren, maar dat geloofde ik meteen al niet. Die kant uit is ook de Punto Fijo bar, die is altijd zo rustig, als daar geschoten wordt, is er iets ernstigs aan de hand".

Hij heeft gelijk. De bankovervallers zitten aan het eind van zijn straatje verschanst in een woning. Bang is hij niet. "Waarvoor? Ik heb wel voorzorgsmaatregelen roffen. Als ze willen vluch en van huis tot huis ga dan pakken ze missch mijn auto. Het contact teltje heb ik dus maar verstopt. En ach, geld zul ze wel niet willen hebben

Geslaagd

Bij het in mei tot gehouden examen van de maire politieopleiding zijn tien van de zestien **aspirant agenten geslaagd**. De geslaagden zijn J. Hyman D. Marten die gemiddeld 8,1 als cijfer haalden, worden gevolgd door Remilia, A.Lucas, D. M quez, E. Kook, L. Privat E. Oleana, J.Cecilia, M. Jago, A.Martina, W.Ba en R. Menig.

Ze krijgen allenmaal vullende trainingen in strijding en in sociale digheden. Twaalf van blijven op Curaçao een hen gaat naar Bonaire Momenteel zijn er nog aspirant-agenten in opleiding aan de politieschool Curaçao, verdeeld over t klassen. Er is ook een van zestien aspiranten op Maarten.

Vroege start met AZT remt aids

Mensen die zijn geïnfecteerd met het hiv-virus zijn gebaat bij een vroegtijdige behandeling met het middel AZT (Zidovudine). Nemen ze dit medicijn lang voordat het niveau van witte bloedlichaampjes daalt, dan wordt de ziekte **aids "dramatisch" geremd**, zo blijkt uit een Europees-Australisch onderzoek dat drie jaar heeft geduurd.

De onderzoekers die hun resultaten publiceren in de vandaag verschenen uitgave van het New England Journal of Medicine, constateerden dat bij mensen met het hiv-virus die een ongebruikelijk hoge dosis AZT, van tweemaal daags 500 milligram, kregen, het veel langer duurde voordat aids zich ontwikkelde.

Het nieuwe onderzoek onder zo'n 1.000 patiënten, geleid door de Australische arts David Cooper van de universiteit van New South Wales in Sydney, bevestigt eerdere studies. Daaruit blijkt ook dat AZT en gelijksoortige middelen het beste werken als ze in een vroegtijdig stadium worden toegepast.

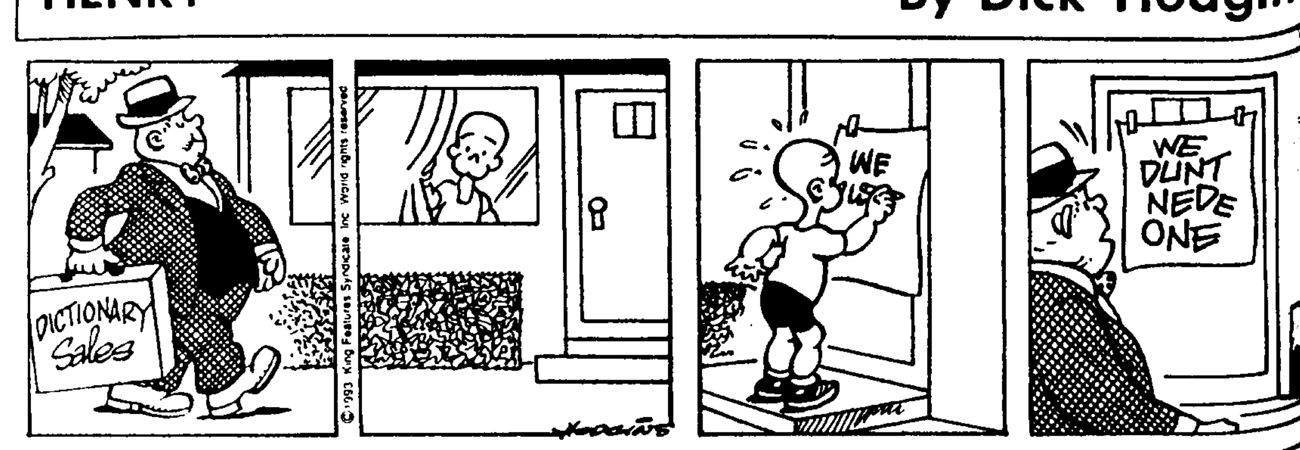
Uit andere onderzoeken blijkt daarentegen dat AZT niet of nauwelijks het uitbreken van de ziekte vertraagt. Zo publiceerde het Britse medische tijdschrift The Lancet in april van dit jaar een Brits-Franse studie onder 1.749 besmette vrijwilligers, van wie de helft een placebo (nep-medicijn) kreeg toegediend. De sterftecijfers in beide groepen bleken nauwelijks te verschillen en er bestond geen belangrijk verschil in de mate waarin de ziekte was voortgeschreden.

■*MOGADISHU — Een V.N.-patrouille passeert een kudde kamelen ten zuiden van de hoofdstad van Somalië. Volgens de Amerikaanse admiraal Jonathan Howe zullen de V.N.-troepen doorgaan met ontwapeningsoperaties in Mogadishu.*

Pas op: overstekende kamelen



HENRY ® By Dick Hodgins



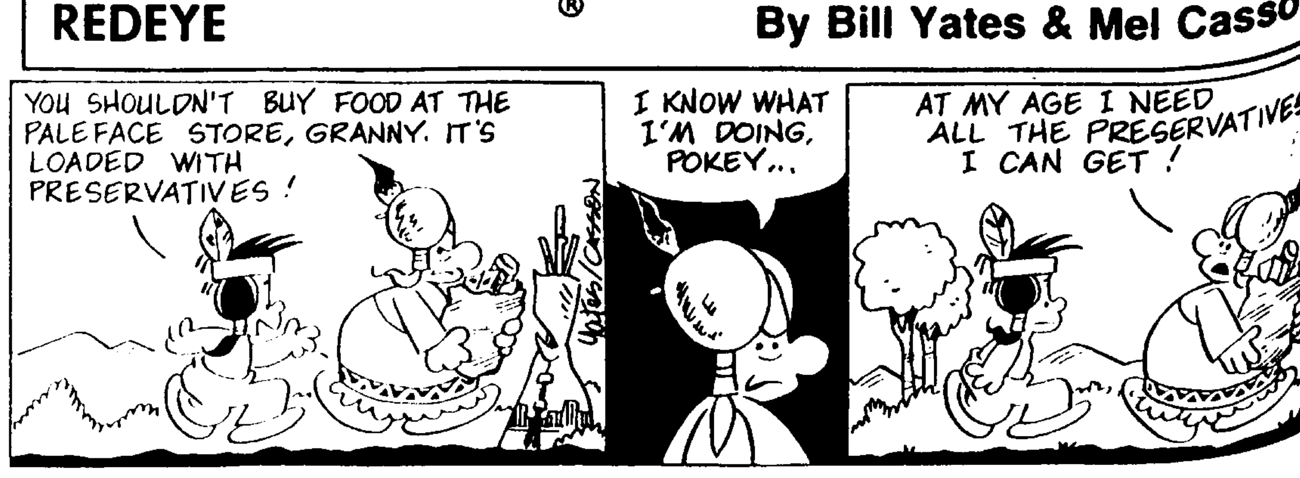
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en de Hachelbouten

door Marten Toonder



4005 — Heer Bommel stond op met herwonnen levenskracht. "Mijn ellende zal dus een einde nemen wanneer ik een klavertje van vier vind?" zo riep hij uit.
"Een klaverier, groeiend door het gat van een hoefijzer", verbeterde Hobbel somber.
"Ja, ja", hernam heer Ollie ongeduldig, "dat is hetzelfde. Ik ga zo'n plantje zoeken, heel eenvoudig."
"Ach, zo eenvoudig is het niet", hernam de ander hoofdschuddend. "Het zoeken naar zoiets zeldzaams is voos geritsel. Men kan het alleen vinden als het lot het wil."

"Ik ga het lot een handje helpen, als heer zijnde", sprak heer Bommel. Hij stond op en liep de grot uit, doch bij de ingang bleef hij staan, besluiteloos om zich heen kijkend.
"Hm', prevelde hij. "Waar moet ik zoeken, als iemand begrijpt wat ik bedoel?"
"Zoeken is hoogmoed", zei Hobbel Hachelbout, die hem bezorgd gevolgd was. "Het enige is om te doen als dat zaad."
Hij wees op een pluiszaadje, dat voortzweefde op de wind - en heer Ollie keek er onthutst naar. Het was duidelijk, dat hij de ander niet volgen kan.
"Dat zaad wil ontkiemen", verduidelijkte Hobbel, "maar het laat het aan de wind over waar het terecht zal komen. Dat is de enige manier om het geluk te vinden."
Heer Bommel had een poosje nodig om deze diepe gedachte te begrijpen, maar ten slotte knikte hij.
"Zoeken in de richting waarin de wind waait", sprak hij. "Het stuit me tegen de borst, want een heer is geen pluisje. Maar goed, ik heb geen keuze."
"Wacht even!" riep Hup, naar buiten komend met een formulier. "Wanneer u op reis gaat, zult u behoefte hebben aan een *all risk*-verzekering, want overal dreigen gevaren. Hier tekenen, meneer Bommel."

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
...n van de artsen van Bandabou (... district) kunnen in spoedgevallen ...on 641658 bellen en dan het ...oordapparaat afluisteren. De ...n van de andere districten kunnen ...spoedgevallen de artsenpraktijk van ...eigen huisarts bellen en het ...oordapparaat zal dan mededelen wie ...nstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
...de dienstdoende arts belt U tel.: ...0/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
...a Maria 17. Tel.: 682344, 682947, ...2412 en 682574. Fax: 681000; ...pend vanaf zeven uur 's morgens tot ...uur 's middags; spreekuur wijkgebouw ...am: iedere dinsdag van 09.00-11.00 ...r. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; ...ntagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: ...: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; ...r informatie omtrent zuigelingen- en ...uterbureaus kan men terecht op consul...tiebureau Brievengat. Tel.: 373584. ...or de *wachtzuster* gelieve tel.: 603661 ...bellen.

...HTING VAN HET WIT GELE ...S VOOR GEZINSVERZOR... 'KWIDO PA FAMIA'
...Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren ...ndag, woensdag en vrijdag van 08.00-...uur; dinsdag en donderdag van ...-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
...r Gosieweg 15. Tel.: 692231/ ...22; geopend van 07.00-17.00 uur. ...de zuster van de wacht gelieve tel.: ..., pagenummer 669-0368, te ...

...oor Bandabao, Groot Sta Martha 141. ...642555; geopend van 14.00-17.00 ...Voor de wachtzuster gelieve tel.: ..., pagenummer 669-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
...gatweg Noord 43, tel.: 44510, ..., 691683 en 691838; voor ...matie over prenatale zorg en zorg ...rende en na de bevalling. ...tiebureau zuigelingen: iedere donde...rdag van 13.30-16.00 uur. ...ultatiebureau peuters: iedere dins...middag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
...in 35, tel.: 648077/648387; open ...aandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 ...17.00 uur bereikbaar: zuster Leito. ...0217 b.g.g. 601760. ...ultatiebureau: iedere dinsdag van ...11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON ...CHI DI MAMA KORSOU
...formatie tel.: 672289, 375023 of ...

APOTHEKEN

NACHTDIENST
...nda: ... Piscadera, Jan Noorduynweg z/n ... Thorax Centrum) Tel.: 685022/ ...
... Coniweg 32. Tel.: 379098/ ...

Botica Otrabanda

AMIGOE
Colofon

WEGA DI NUMBER

6258
0480
5933

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.
* * * * * * * * * * * * * * * *

ABC (kanaal 77)

DONDERDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Matlock (R)
21.00 **Battle of the Bands**
22.00 PrimeTime Live
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 **Movie: Doc** (1971; Western)
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

AE (kanaal 73)

DONDERDAG
16.00 Fugutive
17.00 City of Angels
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
20.00 Real West (R)
21.00 Wildlife Mysteries (R)
22.00 Brute Force: The History of Weapons at War
23.00 Evening at the Improv (R)
24.00 Real West
01.00 Wildlife Mysteries
02.00 Brute Force: The History of Weapons at War
03.00 Evening at the Improv
04.00 **Movie: Mary, Queen of Scots** (1972; Drama)

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Top Cops (R)
21.00 Eye to Eye
22.00 Picket Fences (R)
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Silk Stalkings
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.00 News
02.30 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC Nightly News
19.30 Family Feud
20.00 Mad About You (R)
20.30 Mad About You (R)
21.00 Cheers (R)
21.30 [illegible]
22.00 [illegible] (R)
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night With David Letterman
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 NBC News at Sunrise

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 World of Tools
18.15 Agedres na Plaka Chikí (presentator Omalio Merien): **Busk'é! Bo ta Hañ'é!**
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Rikesa Universal (met Mavis Albertina)
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: Ti Ti Ti
21.00 Desirée's Banquet: **Apple Special**
21.30 Blossom
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 TeleCuraçao Special
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

Conflict muurvast in Nederlandse binnenscheepvaart

DEN HAAG - Het overleg tussen de actievoerende binnenschippers en de overheid in Nederland is woensdagavond volledig vastgelopen. Bemiddelaar Biesheuvel heeft zijn taak neergelegd.

Hij ging niet in op de wens van de binnenschippers tot het weekeinde verder te onderhandelen, met onder anderen de verladers. Actieleiders van de schippers vrezen intussen een verharding van het conflict. Minister Maij van Verkeer stelde direct na het vastgelopen overleg dat de binnenschippers de acties moeten beëindigen. Pas dan valt er weer te praten, zei ze. "Wat op tafel ligt is het beste resultaat. Meer zit er niet in", aldus Maij. Het voorstel van de bemiddelaar gaat uit van een wettelijke regeling van het toerbeurtsysteem op de vaart naar België en Frankrijk. Daarbij gelden minimumvrachtprijzen. Het gaat om een tijdelijke wet totdat een nieuw Europees vervoersbeleidsplan van kracht is.

Nummer 184: Andorra lid van VN

NEW YORK - Het bergstaatje Andorra van 56.000 inwoners is woensdag de 184e lidstaat geworden van de Verenigde Naties. De Algemene vergadering van de VN stemde unaniem in met het lidmaatschap.

Andorra is het vierde Europese ministaatje dat lid wordt van de Verenigde Naties.

LIFE (kanaal 91)

DONDERDAG
15.00 Moonlighting
16.00 **Movie: The Face of Fear** (1990; Suspense)
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 **Movie: Shattered Innocence** (1988; Drama)
23.00 Unsolved Mysteries
24.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
05.30 Paid Program

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG
15.05 Tom & Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 The Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford and Son
20.00 **Major League Baseball:** Atlanta Braves at Houston Astros (L)
23.00 **Movie: The Octagon** (1980; Adventure)
01.15 **Movie: Buck and the Preacher** (1972; Drama)
03.15 CHIPs
04.15 Three Stooges
04.35 I Love Lucy
05.05 All in the Family
05.30 Headline News

USA (kanaal 83)

DONDERDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 My Two Dads
17.30 Just the Ten of Us
18.00 G.I. Joe
18.30 Real Ghostbusters
19.00 MacGyver
20.00 Murder, She Wrote
21.00 **Movie: Amazing Stories: The Movie IV** (1991; Fantasy)
23.00 Eden
23.30 Hitchhiker
24.00 Quantum Leap
01.00 Equalizer
02.00 Equalizer
03.00 **Movie: The Outing** (1987; Horror)
05.00 Welcome Back, Kotter
05.30 Paid Program

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Catharina Maria Margarita - Knaap

(Ineke)

Haar behulpzaamheid en zorg waren voor ons telkens een hartelijk onthaal.

Zij ruste in vrede.

De Co-assistenten van het St. Elisabeth Hospitaal.

Overleden:

Johan H. Jap-Tjong

(beter bekend als "Joke")
gepensioneerd van Shell Curacao N.V.
ex-directeur-eigenaar van Stereo Center
(E kas blanku riba seru)

Namens zijn moeder	:	**B. Oldenburger en Jan de Boer (Nederland)**
zijn kinderen	:	**Roy en Lisa Jap-Tjong (U.S.A.)**
		Xiomara en Marcel Zweers-Vinck (Nederland)
zijn kleinkinderen	:	**Kelly en Marx (Nederland)**
zijn broers	:	**Gijs en Willy (Nederland)**
		Eggy en familie (Duitsland)
zijn zusters	:	**Ursie en familie (Nederland)**
		Tine en familie (Nederland)
zijn neven	:	**Duncan Jap-Tjong en familie (Curacao)**
		Jan Jap-Tjong en familie (Curacao)
tante	:	**Netje (Nederland)**

De teraardebestelling vindt plaats in Nederland.
Om zijn familie, vrienden en kennissen hier op Curacao in de gelegenheid te stellen afscheid te nemen zal op zondag 1 augustus 1993 een Heilige Mis worden opgedragen om 7 uur 's avonds in de kerk te Janwé. Wij verzoeken U dit als een persoonlijke uitnodiging te willen beschouwen.

Aruba, 30-07-93.

Lieve Nadia,

Diep bedroefd, maar ook dankbaar voor alles wat je voor mij hebt gedaan heb ik onverwacht afscheid van je moeten nemen.

Zoals je in mijn leven kwam jaren terug zo abrupt vertrok je weer. Het leven gaat verder en ik weet dat je nu de rust hebt gevonden waarnaar je zo verlangde. Nadia nogmaals bedankt voor alles en rust zacht.

Henk.

Oppositie India kan geen 262 man op been brengen

Kabinet van Rao houdt zich staande bij vertrouwensvotum

NEW DELHI - De twee jaar oude Indiase minderheidsregering van premier P.V. Narasimha Rao heeft woensdag een tegen haar ingediende motie van wantrouwen overleefd. De verzamelde oppositie wist 248 van de 533 parlementsleden voor de motie te winnen: Te weinig aangezien 262 afgevaardigden tegenstemden. Acht afgevaardigden onthielden zich van stemming.

Met het stranden van de motie komt een einde aan een drie dagen durende politieke crisis die het voortbestaan van de regering-rao ernstig in gevaar bracht. De oppositie wilde het vertrek van Rao omdat de regering zich schuldig zou maken aan corruptie.

De motie leek een gerede kans van slagen te hebben omdat de rechtse Hindu-partij Bharatiya Janata partij (BJP) een bondgenootschap was aangegaan met de andere belangrijkste oppositiepartijen.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt en droog.

Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:

Momenteel staat het weer op de Benedenwindse eilanden onder invloed van de uitloper van een hoge-drukgebied boven het Caribisch gebied. De kans op buien wordt hierdoor sterk onderdrukt. waardoor in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden weinig verandering in het huidige weerbeeld wordt verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	licht bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	33	28	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	28	0.0
St Eustatius	half bewolkt	31	27	0.0
St Maarten	licht bewolkt	31	27	0.0
Amsterdam	geheel bewolkt	21	15	0.0
Atlanta	licht bewolkt	38	25	25.4
Kingston	licht bewolkt	33	26	0.0
Miami	licht bewolkt	34	25	0.0
New York	nevel	34	23	1.5
Paramaribo	—.—	34	--	-.-
Port-au-Prince	nevel	34	22	-.-
Port-of-Spain	licht bewolkt	33	25	7.8
San Juan	licht bewolkt	33	26	-.-

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 30 juli t/m 5 augustus.

MUZIEK

MUZIEKCAFE BIRDLAND (tel. 617229)
Iedere avond live muziek vanaf 20 uur met de nieuwe Birdland House Band met gasten uit Nederland. Iedere za. **Bibi Provence met 'Simply Bibi'**, woe. **Arnell en band**, do. **Walter Wout en Irma Philbert**, vrij. **Konki**.

LANDHUIS BRIEVENGAT (tel. 378344)
Vrij. 30 juli, vanaf 20 uur **Golden Name en Future**. Elke zo. vanaf 17 uur **Chips**.

BLUES (tel. 614377)
Elke do. en za. avond live muziek.

BAPOR KIBRA TERRACE (tel. 615757)
Elke zo. om 17 uur **Happy Peanuts en Mini Future**. Elke vrij. **Walter Wout en Mr. T.**

RUMOURS (tel. 617555).
Iedere zondagavond **Golden Name**(salsa en merengue) van 18 tot 20.30 uur.

MUSEA EN EXPOSITIES

GALLERY EIGHTY-SIX (tel. 613417)
Vanaf 2 augustus: tentoonstelling van werk van de Arubaanse kunstenaars **Ciro Abath, Ludwig d'Isle, Stan Kuiperi, Frank Laclé en Elvis Lopez.** Open: ma. t/m vrij. 9.30 - 12 uur en 15 - 17.30 uur, za. 9.30 - 12 uur.

CURAÇAOSCH MUSEUM (tel. 623873)
Het museum presenteert van 1 t/m 31 juli 'Museum Schemeringen'. Do. 29 juli om 19.30 uur pianist O. Koolhaas met klassieke en populaire muziek. Vanaf zo. 18 juli ingezonden kunst 'Eksibishon di nos arte'. Open ma. t/m za. van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur. Zo. van 10 tot 16 uur. **di. en do. tot 20.30 uur.**
FUNDASHON YUBI KIRINDONGO
Expositie van werken van **Kirindongo** in de Breedestraat 82-84 (O). Van 30 juli - 8 aug.
I.T.C. (tel. 636100)
Expositie van **Jean Girigorie** op 29 en 30 juli van 19 tot 22 uur en 31 juli van 10 tot 21 uur.
Van 31 juli - 29 aug. **Carib Art tentoonstelling**
Zie voor overige Carib Art activiteiten de Amigoe van 28 juli (p. 9).

GRAPHIC ART GALLERY (tel. 379914/603914)
Werk van **John Baselmans** te bezichtigen op afspraak.

JOODS CULTUUR HISTORISCH MUSEUM (tel. 611633)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN (tel. 658010)
Expositie met als onderwerp vogels uit het Caribisch gebied onder de titel 'En de vierde dag schiep hij hen'. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

FORTKERK MUSEUM (tel. 611139)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

HET ANTILLIAANSE MUNTENMUSEUM (tel. 613600)
Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

NATUURHISTORISCH MUSEUM (tel. 640363)
Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

LANDHUIZEN: **Landhuis Knip** (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. **Landhuis Chobolobo** (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. **Landhuis Brievengat** (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. **Landhuis Jan Kock** (tel. 648087), rondleiding elke zo. om 15 uur met muziek. **Landhuis Ascension** (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand van 10 tot 14 uur. **Landhuis Groot Santa Martha** (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. **Landhuis Rooi Catootje** (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak. **Landhuis Papaya** (tel. 695850), dagelijks geopend van 9 tot 20 uur, za.en zo. tot 21 uur. Zo. mariachi muziek van 18 tot 19.30 uur.

EVENEMENTEN

PLAZA HOTEL (tel. 612500)
Speelfilms 's avonds vanaf 19.15 uur: do. Falling Down; zo. Jennifer 8; ma. Wild Cart; di. Damage woe. 1492 (20 uur); do. Hexed.

CLUB L.A. (tel. 658390)
Speelfilms do. vanaf 20.30 uur 'Point of no Return' en 'Indecent Proposal'.

ROMMELMARKT van Ayudo Soshal op zaterdag 31 juli van 9 - 12 uur. Ook boeken en speelgoed.

DIVERSEN

GROTTEN VAN HATO (tel. 680379)
Druipsteengrotten en Indiaanse rotstekeningen, op het hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een Kai Orgel. Open: di.t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

SEAQUARIUM CURACAO (tel. 616666)
De onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur. Glass bottom boat (min. 5 pers.), afvaart om 10, 11, 13.15, 14.30 en 16 uur. Iedere dag om 16.30 of bij min. 10 pers. onderwatertocht met een mini-onderzeeër.

DIERENTUIN EN BOTANISCHE TUIN
Open: dagelijks van 9 - 17 uur.

CHRISTOFFELPARK (tel. 640363)
Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Diverse excursies, wandeling naar landhuis Savonet of Zorgvliet, een rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. Dagelijks Herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur. vrij. 31 juli: Christoffeltocht van 7 - 11 uur.

PUNDA (tel. 613554)
Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

OTROBANDA (tel. 613554)
Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op het Brionplein bij de klok elke donderdagmiddag om 17.15 uur.

OTROBANDA (tel. 378718) Historisch culturele rondleiding door oud-Otrobanda o.l.v. Joop Hart. Elke woensdagmiddag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein.

ANTILLIAANSE BROUWERIJ (tel. 612944)
Rondleidingen door de Amstel brouwerij : elke di. en do. om 10 uur. Scholen en groepen vooraf reserveren.

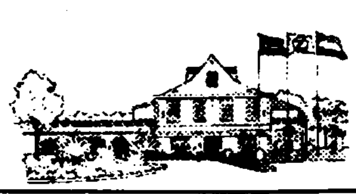
SAIL CURAÇAO (tel. 676003)
Boottrips en zeillessen op het Spaanse Water onder begeleiding van een instructeur. Dagelijks, alleen op afspraak. Nu met een ophaalservice zeven dagen per week.

ARAWAK CRAFT PRODUCTS (tel. 627249)
Een kijkje in de werkplaats van een aardewerkfabriek. Open ma. tot en met vrij. van 8 tot 17 uur. Za. van 9 tot 13 uur, zo. gesloten.

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674524. Telefoon: 672000.

TA BUSKA:
TERENO PRIVÁ
(± fls. 50.000,-)
of
ERFPACHT
(ku òf sin fundeshi)
Bisendario pariba di brùg, Banda Riba.
Tel.: 678858 òf page 310 - 0456

Zuikertuintje... Uw Toko met allure!



Te koop
MOBIELE KANTINE
te Caracasbaai
Tel: 376694

REMINDER

BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT

Aanvang kursus : dinsdag 14 september 1993
Lesuren : elke dinsdag van 18.00 – 22 uur
Eindexamen : dinsdag 16 november 1993
Voertaal : Papiaments/Nederlands
Inschrijvingen : vóór 1 september 1993

efficiency in operation
curaçao n.a.
neptunusweg 30
tel. 377652 – 375914

Cheap...Cheap...Cheap!
Take it from the birds: our prices are the lowest in town!



BONSAI
heeft ontvangen
150 verschillende soorten
RUSTIEKE COLOMBIAANSE POTTEN
in alle maten en vormen
Beeldschoon!



BONSAI
Tuincentrum
Fokkerweg - Anjelierweg

Voor tuin schoonmaken,
vuil weggooien,
planten verzorgen
en gras aanleggen:
TUINMAN
Portugees.
Tel.: 692428

Te koop
OPEL KADETT
diesel 1987
f 12.000,=
in perfecte staat.
Tel: 678396

Servicio Sparky
Is uw dienstmeisje ziek of komt zij niet meer, wij hebben **personeel** voor de **huishouding, strijkwerk** en het **oppassen** van uw **kinderen.**
Voor kantoren en appartementen en after party cleaning zijn wij ook beschikbaar.
Tel. 654149

RUM SAN PABLO
Elke dag ...... één glaasje

TE KOOP
HYUNDAI EXCEL
Bouwjaar 1990
i.z.g.st.
kilometerstand 43500.
Vraagprijs: f.14.500,-.
Tel.: 677168
na 18.00 uur

GEZOCHT OPPASHUIS
(liefst met auto)
per direct.
Tel.nr. 604366

Te huur een woonhuis
Montaña...
van 3 slpkamers.
Prijs fl. 750,=
per maand.
Vooruitbetaling 3 mnd + fl. 300,= borgsom
voor inl: tel. 615532

Te huur:
LOODSRUIMTE
en mooie
SHOWROOMRUIMTE
op goede lokatie te Zeelandia.
Voor inf. 657490 - 603950 of 657644

DE HOLLANDSCHE BAKKERIJ
De Enig Echte Hollandse Bakk...
U weet wel, die van de
llandweg 19 (achter de Marnixschool) telf. 375211, fax. 3752..
of Schottegatweg Oost 175 (schuin tegenover Promenade) telf. 3..
heeft voor dit weekend in de recl...
van Chef Banketbakker Frank Stolk de echte ...
div. vruchtenvulling per stuk f 5,25
naar keus: 5 halen voor de prijs van 4
Door onze Chef Broodbakkerij voor u samengest...
met room en kersen f 6,25
Nee, niet zomaar volkoren maar het enige ech... Veltink's 100% extra grof volkoren met zonnepit... en lijnzaad. Voor de echte volkoren liefhebber "Je... het" namens Klaas Veltink 'Een aanrader"
per stuk f 1,30
Volgens ons kan een mens zich niets beters wense... koren op het land en vrede voor de mensen.



RICHARD'S BUNGALOWS N.V.
TE HUUR OP WESTPUNT
Eenvoudige
WEEKEND HUISJES
op minder dan 2 minuten lopen van baai en strand.
☎ 677315 Fax. 678671

Te huur gevraagd
een (gemeubileerd)
APPARTEMENT
tot Naf. 375,=
(of kamer)
tel. no. 675609

Let op! Zaterdag 31 juli laatste PORCHSALE:
o.a. geloogd grenen 2 p. bed met kastjes Naf. 1.600, airco (1 jaar) Naf 900, Surfplank Mistral compleet Naf 850, verder andere meubelen (tafels, kast, stoelen, babybed) wasmachine, magnetron, stereoset, trafo en véél meer. **Tel: 373055, Kaya Chipi Chipi 8, schelpwijk.**
Alles moet weg!

Nederlandse geslaagde zakenman
(leeftijd 50) zoekt serieuze kennismaking met
Antilliaanse jonge vrouw.
Middelbare opleiding.
Leeftijd: tussen 30 en 40.
Liefst geen kinderen.
S.v.p. brief vergezeld van pasfoto onder nr. 35
Buro van dit blad, Curaçao.
Geheimhouding verzekerd.

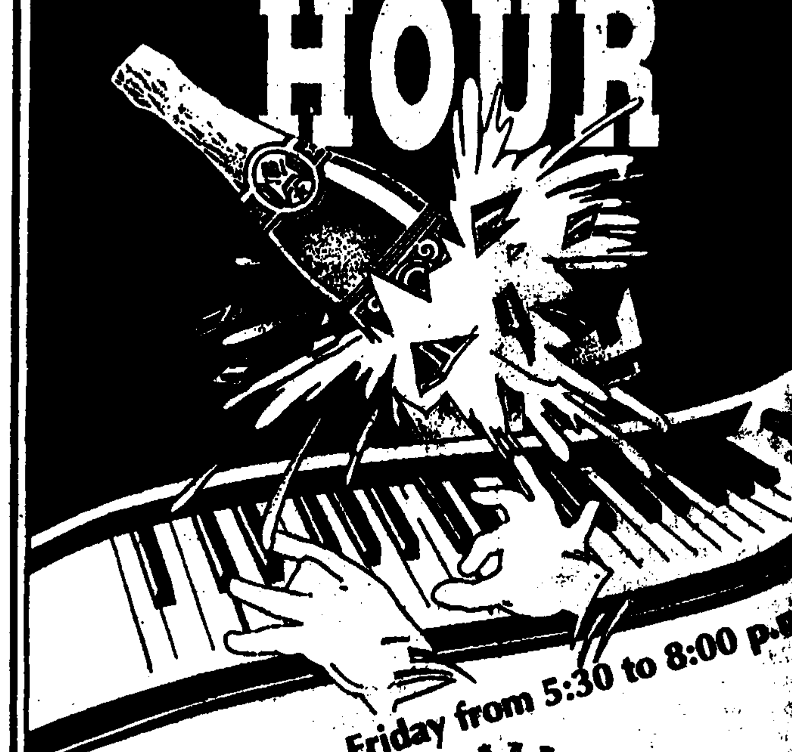
REAL ESTATE Curinvest
Pimpelweg 23 Tel: 370511 Portable: 603145 Fax: 368523
VAST IN ZEKER !
Wij vragen met spoed
Koop-/ Huurhuizen
gemeubileerd / ongemeubileerd
gelegen te Jan Thiel, Jan Sofat, Brakkeput, Rooi Catootje, Van Engelen, Cas Cora, Jongbloed, Francia, Julianadorp, Matancia.
Tel.: 603145 en 370511

Nederlands echtpaar
zoekt te huur
EEN WOONHUIS
Prijs Nafl. 1500 p.m.
Telefoon
tijdens kantooruren
616261
buiten kantooruren
672723

Te koop:
POEDEL PUPPIES
6 wk oud.
fl. 400,=
Bellen
372696/657317
of 603726

WILT U RUSTIG MAAR TOCH ZEER CENTRAAL WONEN?
Dan is hier uw kans.
TE KOOP TE CAS CORA:
Villa van 5 jaar oud, bestande uit groteliving + grote open keuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Grote achterporch met aparte jacuzzi. Ruime bergrüimte/meidenkamer. Carport voor 2 grote auto's. Tuin, geheel grasveld + palmbomen en bougainville aan de buitenkant. Sproei-installatie met deepwell.
Prijs Afl.: 395.000,=
Voor info: Baricageel 9. Tel: 371951

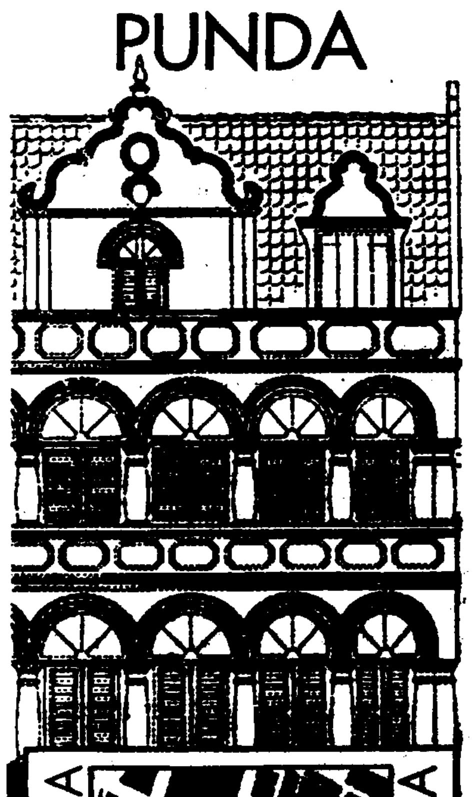
HAPPY HOUR



Friday from 5:30 to 8:00 p...
* Ladies get a free unlimited Piña Colada
* All drinks half price
* Free snacks
* Guestar: Yeyo Calderon

Curaçao ... Hotel & Casino
Piscadera Bay Tel: 6...

ONTDEK HISTORISCH PUNDA





U kunt van de rijkelijk gevarieerde geschiedenis van Scharloo & Punda genieten in wandeltochten geleid door gidsen die gespecialiseerd zijn op het gebied van de traditionele architectuur en kunsthistorie van het eiland. Het ontstaan van de typisch Curaçaosche stijl, de bouwmaterialen, het leefpatroon en de gewoontes van de bewoners wordt aan de hand van oude foto's en kaarten uiteengezet. Bezocht wordt ook het interieur van één van de grootste villa's van Scharloo.

Prijs van de wandeltocht is NAfl. 15,= inclusief één drankje halverwege de rondleiding in de oude Markthallen.
Elke dinsdag van 9.00 a.m. tot 11.00 a.m.
Start: begin van de pondjesbrug in Punda.
Reserveringen gewenst, bel: 613554.
OCT OLD CITY TOURS CURAÇAO

Te koop ... portable telefoon
merk: Uniden
Telefoon: diverse accessoires + lijn (nummer) voor de prijs van fl. 1.300,=
Bellen op nummer
603726, 657317 of 372696

Te koop
OLDSMOBILE 1978 SEDAN
full equipped met airco z.g. conditie.
Lage prijs.
Cabimasweg 10
tel. 684924
na 18:00 uur.

Back to school • Back to school

Terug naar school, en je Parker gaat mee!

Dan schrijf je schoon, netjes en korrekt. Dag in, dag uit... totdat het weer vakantie wordt.



PARKER
Vulpen - Vulpotlood - Ballpoint

Voor het asfalteren
van uw oprit,
parkeerplaats
of garage.
Tel. 673158 - 602194

Voor tuin schoonmaken,
vuil weggooien,
planten verzorgen,
gras aanleggen
en het zagen van bomen:
TUINMAN
Portugees.
Tel.: 686695

Te huur gevraagd:
KAMERS-APPARTEMENT
omg. Gr. Davelaar
Tel: 618630
6.00 pm - 9.00 pm
djaweps dia
29 - 7 - 1993

AMIGOE FAXNUMMERS:
Advertentie:
674524
Redactie:
674744

ST. ELISABETH HOSPITAAL - CURAÇAO

OPLEIDING TOT RONTGENLABORANT

Op 6 september a.s. begint in ons ziekenhuis de opleiding voor het verkrijgen het bewijs van Bevoegdheid voor de uitoefening van het beroep
RADIODIAGNOSTISCH LABORANT

Vereiste vooropleiding:
Minimaal HAVO-diploma met vakkenpakket Wiskunde-Natuurkunde-Biologie.

Geïnteresseerden kunnen voor informatie contact opnemen met de heer G. van Gils, Röntgen-afdeling.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de heer A.L. Giterson, afdeling Personeelszaken.

Willemstad, 27 juli 1993.

buro arends praktijkopleidingen
Scharlooweg 75

Binnenkort starten wij met de volgende ISW opleidingen :

MAGAZIJN MANAGER II
(begint op 16 augustus 1993)
Lay-outplanning, opslagsystemen, magazijntypologie, voorraden- en bestelsystemen, orderafhandeling, intern transport, enz komen uitgebreid aan de orde tijdens deze opleiding.

MIDDLE MANAGMENT
(begint op 18 augustus 1993)
De meest succesvolle opleiding in het Koninkrijk op het gebied van leidinggeven.

Bel voor informatie tel 612409 of fax 656370

ISW/OPLEIDINGEN DAT WERKT 'N STUK BETER

buro arends praktijkopleidingen
Scharlooweg

U heeft wederom de kans om deel te nemen ... een van onze kursussen die U verderop kunne... brengen in Uw carrière:

PUBLIC SPEAKING
(begint op 5 augustus 1993)
Een uitstekende training om op een soepele wijze te ... presenteren in allerlei situaties zoals besprekingen enz.

PERSONEELSZAKEN 2
(begint op 17 augustus 1993)
Ziekteverzuim, pensioenen, safety en security, cao's, ... voeren van allerlei gesprekken enz komen aan de orde.

Bel voor informatie tel 612409 of fax 656370

20 aña desaroyando nos rekurso humano